



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE LA RÉGION
DE COATICOOK

Prenez rendez-vous avec
nos professionnels pour vos
préarrangements funéraires

salonfunerairecoaticook.com

819.849.6688



> 702-5900

L'ARCHITECTE DE L'HEURE BLEUE

Un ancien de La Frontalière, Stéphan Beaudoin, signe la réalisation de l'une des plus populaires émissions du petit écran.
Il considère «L'Heure bleue» comme son plus important projet en carrière.

PAGE 3

(Photo gracieuseté)

Vos
Classées

Parution GRATUITE
sur VosClassées.ca
1 866 637-5236

Foresta Lumina Populaire, malgré une baisse d'achalandage

PAGE 4

(Photo TC Media/Archives - Vincent Cotnoir)

Élections à Coaticook Duel Drolet-Madore confirmé

PAGE 5

(Photo TC Media - Vincent Cliche)

Les Armatures Coaticook INC.

BATTERIES Expert

Voici notre équipe de techniciens qualifiés!

3 camions sur la route
pour la réparation de génératrices,
moteurs électriques, panneaux de contrôle.

Unité de service 24h/24

146, rue Gendreau, Coaticook **819 849-9131**

En Promos cette semaine

JOURNÉE V.I.P.
JEUDI
12 OCTOBRE 2017
9H À 21H



BOUTIQUE
BOUT'CHOUX
 MODE 0-16 ANS

20% DE RABAIS
 SUR TOUT EN MAGASIN

113, rue Child, Coaticook
819 849-9946

Pour célébrer
 nos 7 ans
 vin et fromage
 vous sont offerts
 vendredi 13 octobre



*Accent
 chaussures*

**SANS TAXES SUR TOUTES
 NOS NOUVEAUTÉS**

79, rue Child, Coaticook **819 849-0885**

DU 23 AU 27 OCTOBRE 2017



**PORTES
 OUVERTES**
à la Ressourcerie

INSCRIPTION OBLIGATOIRE • RABAIS OFFERT SUR PLACE

Une occasion unique de découvrir les secrets bien gardés de la Ressourcerie grâce à une visite de ses installations, à Coaticook. Vous serez impressionnés par son importante mission environnementale et l'ampleur de ses opérations!



Coaticook : 177, rue Cutting
 Téléphone : 819 804-1018
 info@ressourceriedesfrontieres.com
 www.ressourceriedesfrontieres.com



L'animatout

aux petits soins partout avec un **ÉNORME** choix de produits pour vos animaux de compagnie !

conserves- LITIÈRES -jouets CACHETTES AGACES
CHATS -gruge- SOINS -toilettage- NATUREL SANTÉ
-bols- ABREUVOIRS -nourriture- COUSSINS-paniers-
TAPIS propreté- SHAMPOOING-brosses à dents-
RÉGALS-manteaux- BOTTES -sacs de transport-CAGES-
sacs à dos- BAUMES -arbres à chats-PROBIOTIQUES
-laisses- COLLIERS -harnais- POCHEttes d'entraînement-
PELLES -bacs à litière- CAGES DE TRANSPORT
-bocaux-PLANTES-foin- GRIGNOTINES -terriers-TAPIS
POUR BOLS-tentes- POMPONS -griffoirs-
SUBSTRAT-balles- HERBE À CHAT
 Et plus encore !



EST (Terrasse 777) OUEST (2244 King Ouest)
 ROCK FOREST (Plaza de l'Ouest)
 COATICOOK (345 rue Child)

Le « chef d'orchestre » derrière le succès de la télésérie « L'heure bleue »



VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

TÉLÉVISION. Adolescent, Stéphan Beaudoin s'intéressait aux différents arts de la scène et a longtemps songé à la Soirée artistique de l'école secondaire La Frontalière. Aujourd'hui, il est à la barre de l'une des émissions les plus regardées du petit écran, « L'Heure bleue », diffusée sur les ondes de TVA.

Après « La Promesse » et « Yamaska », les auteurs Anne Boyer et Michel d'Astous ont une fois de plus fait confiance à Stéphan Beaudoin pour leur nouveau projet. « On peut dire que L'Heure bleue, c'est mon plus grand projet, en ce sens que je débute la série, reconnaît le réalisateur de 35 ans, originaire de Stanstead. Quand je suis arrivé sur les autres séries, c'était déjà commencé. Je devais respecter certains choix de mes prédécesseurs. Avec L'Heure bleue, ce sont mes choix artistiques et mon équipe. »

Le travail du principal intéressé sur le plateau de la populaire télésérie s'apparente à celui d'un chef d'orchestre. « Je suis celui qui est devant tous ses musiciens, mais je ne jouerai pas d'instruments, image-t-il. Un réalisateur s'occupe en fait de son équipe technique, des caméras, des costumes, du maquillage, mais aussi des comédiens. Il décide aussi des plans et de l'exécution de la scène. »

Les parcours sont nombreux pour arriver à devenir réalisateur, mais, disons que celui de M. Beaudoin est particulièrement sinueux. Après



Même s'il travaille principalement dans la région métropolitaine, le réalisateur Stéphan Beaudoin conserve de bien beaux souvenirs de son passage à La Frontalière, notamment la Soirée artistique et le Gala personnalité, auxquels il a participé. (Photo TC Media - Vincent Cliche)

avoir effectué un DEC en administration, il a poursuivi ses études en communication à l'Université de Sherbrooke, ce qui l'a mené à l'INIS, le Centre de formation professionnelle en cinéma, télévision, documentaire, médias interactifs et jeux vidéo, du côté de Montréal. « À travers tout ça, j'ai aussi fait un parcours à la télé communautaire, au Canal Vox, à Sherbrooke. Les arts de la scène m'ont aussi intéressé et j'ai participé au Groupe Show », poursuit-il.

Il fait ce travail depuis une dizaine d'années. « Dix ans qui ont été fort occupés », dit-il, le sourire accroché au visage.

UN VÉRITABLE DÉFI

L'Heure bleue a toujours été un défi en soi pour son réalisateur. Dans la première saison, les téléspectateurs ont dû s'habituer à une construction narrative relativement compliquée. « C'est en fait une histoire racontée en trois volets, précise-t-il. On a fait un grand travail pour garder la ligne émotive à travers trois temporalités en sachant qu'on s'en va tous à la même place. On a utilisé différents procédés, comme certaines trames de couleurs, pour guider le téléspectateur [à travers la tragédie de la famille Boudrias, dont le fils autiste, Guillaume, a perdu la vie, fauché par une voiture]. »

Dans la deuxième saison, présentement en

ondes, on y va avec un rythme plus actif. « C'est une saison de mouvance. On a l'impression que ça bouge beaucoup plus, parce que la saison précédente, on était encore sous le choc de la mort de Guillaume, de la réaction de ses parents et de leur séparation. C'était un peu plus psychologique et rempli d'émotions. Ce n'était pas nécessairement lourd, mais on utilisait du matériel très costaud et consistant. »

RÊVER À BLADE RUNNER

« Chaque réalisateur a comme rêve d'être à la barre de son propre Blade Runner, comme Denis Villeneuve », avoue candidement M. Beaudoin. S'il n'en tenait qu'à lui, au cours des prochaines années, il se verrait bien piloter un tel projet d'envergure.

« L'Heure bleue, c'est mon p'tit bébé. J'en prends soin comme si c'était mon enfant. »

Stéphan Beaudoin, réalisateur de l'émission L'Heure bleue

Il considère également un saut vers la scène anglophone.

N'empêche, la barre est de plus en plus haute dans les productions d'ici. « On se compare facilement avec ce qui se fait aux États-Unis, avec les Netflix et Amazon de ce monde. Comme créateurs de contenu, on se doit d'offrir de la télé de qualité et, surtout, de faire confiance aux téléspectateurs dans la complexité de certaines histoires. »

« Il recherche l'authenticité dans chaque scène »

Interprète du personnage de Clara Boudrias dans la télésérie « L'Heure bleue », Alice Morel-Michaud n'a que de bons mots pour le réalisateur Stéphan Beaudoin. « C'est tellement facile et agréable travailler avec lui, confie-t-elle. Même s'il y a beaucoup de choses à gérer sur un plateau, surtout au niveau technique, il réserve toujours du temps pour ses



Dans « L'Heure bleue », le réalisateur Stéphan Beaudoin travaille étroitement avec les comédiens Benoit Guoin et Céline Bonnier. (Photo TC Media - Ghislain Forcier)

acteurs. Il veut vraiment que chaque scène soit claire avec nous. Il nous ramène toujours où notre personnage était avant et où il s'en va par la suite. Pour lui, la continuité est très importante. Il cherche le vrai, question que ce soit authentique. »

Ce travail « super recherché », aux dires de la jeune comédienne de 18 ans, lui permet de hausser son jeu d'un cran. « J'arrive souvent avec des propositions, mais, de son côté, il le voit peut-être autrement, ce qui me permet d'amener ça encore plus loin. Même si je fais du travail, quand on se met à deux, ça amènera toujours quelque chose de supérieur, qui passe toujours mieux à l'écran. »



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
17 octobre 2017 à 15h30
Au salon de Ste-Catherine II du CHSLD

GUY
JUBINVILLE

CANDIDAT SIÈGE #6
ÉLECTION 5 NOVEMBRE

Foresta Lumina aura charmé 150 000 visiteurs cette année

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

COATICOOK. Au terme de sa quatrième saison, qui s'est terminée dimanche (8 octobre), Foresta Lumina aura enroulé pas moins de 150 000 visiteurs.

Bien qu'il s'agisse d'une diminution d'achalandage de 5% par rapport à 2016, la directrice générale du Parc de la gorge de Coaticook, Caroline Sage, demeure satisfaite des résultats. «On est bien content de cette dernière saison, malgré que la température n'ait pas toujours été de notre côté cet été. Avec des mois de septembre

et d'octobre extraordinaires, on a réussi à rattraper un peu notre retard. On a vécu de très grosses soirées, notamment avec les réservations de dernière minute», signale M^{me} Sage.

L'équipe du Parc de la gorge a récemment fait le bilan de ces derniers mois. «Habituellement, on prend les commentaires des gens et on améliore certains aspects du parcours. La plupart des commentaires étaient plus que positifs. Ça prouve qu'on est rendu un produit à maturité», avance avec enthousiasme la directrice générale.



Foresta Lumina a enregistré une baisse d'achalandage de 5% lors de sa quatrième année d'opération.

(Photo archives TC Media - Vincent Cotnoir)

L'AN 5 EN PRÉPARATION

Foresta Lumina accueillera les visiteurs pour une cinquième année l'an prochain. «On est présentement à réfléchir sur ce qu'on va faire. Les gens peuvent s'attendre à des surprises», promet Caroline Sage.

Chose certaine, un projet d'envergure viendra bonifier l'offre d'activités au Parc Découverte nature, du côté de Baldwin. «On a un super projet

et on se croise les doigts pour qu'il remporte autant de succès que Foresta Lumina», souhaite-t-elle.

CROISIÈRES DE GROUPE

Pour 2 croisières de 10 jours en groupe sur le Norwegian GEM

TARIFS

Du 2 au 12 décembre 2018 : 1,799 \$
Du 24 février au 6 mars 2018 : 1,699 \$ (Relâche scolaire)



Carlson Wagonlit Travel
Titulaire d'un permis du Québec

Ports d'escales : **New York**; San Juan (Porto Rico); **Saint-Thomas** (Iles Vierges américaines); **Phillipsburg** (Saint-Martin); **Tortola** (Iles Vierges britanniques); **New York**

- Pour toutes réservations avant le 20 octobre sur le départ du 2 déc., les clients obtiendront rabais de 50\$ (cabine intérieure)

Inclusions :

- Autocar jusqu'à NY
- 10 jours de croisière
- Tous les repas durant la croisière
- Toutes les taxes et frais portuaires
- **Pourboires durant la croisière**
- **Plus une promotion au choix**

Tarifs sont par personne, en occupation double, dans une cabine intérieure. Les tarifs sont valides jusqu'au 10 novembre pour 20 personnes. Groupe sera accompagné avec un minimum de 10 cabines.

Exclus La taxe de l'OPC (FICAV) de 1 \$ par 1 000\$ de services touristiques.

Les détails sont disponibles sur www.ve2000.com section - voyage de groupe

VOYAGES ESCAPADE 2000
Carlson Wagonlit Voyages

**59, rue Child,
Coaticook**

819 849-2715

Titulaire d'un permis du Québec.



UNE GESTION PARASITAIRE ENTIÈRE.

Pour votre traitement contre les coccinelles, les mouches, guêpes, fourmis, araignées, perce-oreilles, etc...



Groupe Cameron

Filiale **TERMINIX**

groupecameron.com

2 bureaux pour mieux vous servir!

4, chemin Couture, Magog
819 868-4444

3925, Lesage, Sherbrooke
819 569-2847

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE

DE LA MRC DE COATICOOK

Rencontre d'information pour proches aidants d'âinés

Les comportements déroutants



Midi-conférence

Aide aux proches au sujet des attitudes déstabilisantes de la personne aidée

Par Nathalie Auger, conseillère aux familles de la Société d'Alzheimer de l'Estrie

On mange ensemble!

Vous pouvez commander un repas de la popote roulante à 6 \$ servi sur place. Réservez au plus tard le 18 octobre ou apportez votre lunch.

Mardi 24 octobre de 12 h à 13 h

Lieu : Bibliothèque Françoise-Maurice de Coaticook
34 Rue Main E, Coaticook, Québec J1A 1N2
Réservation et inscription : 819 849.7011 poste 223

GRATUIT

Grâce au soutien financier de :



POUR LES PROCHES AIDANTS D'ÂINÉS

ESTRIE

Course à la mairie de Coaticook : le duel Drolet-Madore est officialisé

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

ÉLECTIONS. La course à la mairie de Coaticook se fera bel et bien entre les conseillers municipaux Raynald Drolet et Simon Madore.

Aucun autre candidat n'a démontré de l'intérêt afin de succéder au premier magistrat Bertrand Lamoureux, le tout, au terme de la période des mises en candidature, qui a pris fin le 6 octobre dernier.

Le candidat Raynald Drolet compte sur ses douze années d'expérience au sein du conseil afin de convaincre les Coaticookois de lui faire confiance. « La première fois que je me suis

présenté au conseil de ville, j'avais un objectif en tête, raconte celui qui travaillait pour des organismes sous l'égide de la Municipalité. Je voulais passer leurs messages au conseil. Le poste de maire, je le vois un peu de cette façon. J'ai le goût d'aller représenter la Ville et défendre ses intérêts à d'autres paliers, à d'autres niveaux, que ce soit à la MRC, au provincial ou bien au fédéral. »

En poste à titre d'élu depuis 2009, l'autre candidat visant la mairie, Simon Madore, dit être prêt à occuper le poste de premier magistrat. « Pendant le prochain mois, je compte bien démontrer à quel point ma ville me tient à cœur. Et de quelle façon je compte la faire connaître et la faire prospérer. Les gens qui me croisent disent que j'aurai de gros souliers à remplir, mais je leur dis que j'ai mes

souliers à moi et que je suis capable de faire mon propre chemin au sein du conseil. »

UN SEUL AUTRE POSTE EN ÉLECTION

Le siège #6 sera également décidé lors du scrutin du 5 novembre prochain. La lutte se fera entre Guy Jubinville et Nicolas Majeau.

« Peu importe ce qui adviendra, je pense que nous pourrons sortir grandis de cette expérience et devenir de meilleurs citoyens », a plaisidé M. Jubinville.

De son côté, M. Majeau souhaite mettre la famille au centre de ses décisions. « Il est temps de mettre à jour la politique familiale de notre municipalité. La famille, ça me tient vraiment à cœur », a-t-il affirmé.

CINQ ÉLUS PAR ACCLAMATION

Cinq candidats ont été élus par acclamation. Les conseillères municipales actuelles, Sylviane Ferland et Guylaine Blouin, reprendront leurs fonctions aux sièges #2 et #3, respectivement, au cours des quatre prochaines années.

Après avoir été défait à la partielle de février dernier, Vincent Brochu accède cette fois-ci au conseil. Il siègera à la chaise #1, laissée vacante par le départ de Charles Poulin.

Nouveau venu en politique municipale, l'agriculteur Denis Hébert occupera les fonctions de conseiller au siège #4.

Finalement, après une absence de huit ans, Gaétan Labelle effectue un retour autour de la table des élus coaticookois, en prenant le siège #5.

Compton connaît déjà son maire tandis qu'à Waterville, une lutte à trois se dessine

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

ÉLECTIONS. Élu par acclamation, le maire de Compton, Bernard Vanasse obtiendra un deuxième mandat. Du côté de Waterville, la mairesse sortante, Nathalie Dupuis, devra défendre son bilan face à deux adversaires.

Clifford Reed, qui avait brigué la mairie en 2013, ainsi que Josée Bélanger feront la lutte à la première magistrate pour le poste de maire.

D'autres élections sont à prévoir à Waterville. Au siège #2, Gaétan Lafond souhaite un autre mandat et fera face à Vincent Dionne. Karl Huting (sortant) affrontera Kathleen Mackey pour déterminer le nouvel occupant du siège #3. Gordon

Barnett tentera d'obtenir un autre mandat face à Normand Cabana, pour le poste #4.

Philippe-David Blanchette, René Couture et Carole Chassé ont également été élus par acclamation, aux sièges #1, #5 et #6, respectivement.

UNE SEULE ÉLECTION À COMPTON

À Compton, les électeurs n'auront qu'un choix

à faire le 5 novembre. Les citoyens du district de la Rivière Coaticook devront décider entre Jasmin Desmarais et Marc-André Desrochers.

Autour de la table, le maire Vanasse sera accompagné des conseillers Sylvie Lemonde, Danielle Lanciaux, Jean-Pierre Charuest, Benoît Bouthillette et de Réjean Mégré, tous élus par acclamation.



Centre de formation
professionnelle de
Coaticook - CRIFA

PORTES OUVERTES JEUDI 20 OCTOBRE

8 H 30 À 20 H
125 RUE MORGAN
819 849-9588 | CRIFA.CA



POUR TOUT SAVOIR SUR LES D.E.P. EN

ADJOINT ADMINISTRATIF
AMÉNAGEMENTS
PAYSAGERS
ASSISTANCE À LA
PERSONNE À DOMICILE
COMPTABILITÉ
FLEURISTERIE

HORTICULTURE
LANCEMENT D'UNE
ENTREPRISE
MÉCANIQUE AGRICOLE
MÉCANIQUE AUTOMOBILE
PRODUCTION ACÉRICOLE
PRODUCTION ANIMALE
PRODUCTION HORTICOLE
SECRÉTARIAT

Programmes éligibles
aux prêts et bourses

TIRAGE D'UNE
TABLETTE
ÉLECTRONIQUE
AUX VISITEURS



Commission scolaire
des Hauts-Cantons
Formation professionnelle
cshc.qc.ca

La région de Coaticook met de l'avant « le meilleur des deux mondes »

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

MARKETING. Dans le but de se vendre comme un milieu de vie exceptionnel et surtout d'attirer de nouveaux citoyens ainsi que des travailleurs, la région de

Coaticook s'est dotée d'un plan de marketing territorial.

L'initiative découle d'une étude réalisée par la MRC de Coaticook, en 2014. « On citait que notre région n'était pas en panne de développement, bien au contraire, rappelle le directeur général de la MRC de Coaticook, Dominick Faucher. On était plutôt en panne d'attractivité. On ne réussissait pas à rayonner au-delà de nos frontières. »

À partir de ce constat, les élus ont mandaté l'agence sept24 pour les soutenir dans l'élaboration d'un plan ayant deux objectifs bien précis, soit ceux d'attirer de nouveaux citoyens, mais aussi de valoriser et de mettre en valeur ceux qui y demeurent déjà. Plus d'une centaine de citoyens ont également été consultés dans cette démarche.

De là est né ce plan d'attractivité, lequel a été lancé le 5 octobre dernier, dans l'une des résidences en construction du développement domiciliaire des Prés, à Coaticook. À l'intérieur de ses nombreuses communications, la région de Coaticook utilisera le slogan « Le meilleur des deux mondes », question de mettre en valeur les nombreuses dualités du milieu, par exemple la ruralité et l'urbanité qui se côtoient parfaitement dans la Vallée.



LE PORTRAIT COMPLET
DES AMBASSADEURS AU
www.leprogres.net

La région de Coaticook peut aussi compter sur sept ambassadeurs. Ces derniers sont issus du milieu et visent une corde plus sensible, voire émotionnelle, chez les gens qu'on souhaite cibler. Dans l'ordre habituel, on reconnaît Paul-Émile Thibault, Vicky Coulombe, Sylvie Grenier, Benoit Laflamme, Vicky Désorcy, Sylvain Madore et Sarah-Ève Breton.

(Photo TC Media - Vincent Cliche)

« On rejoindra les gens de multiples façons en étant sur plusieurs plateformes, via des médias plus traditionnels, ou encore des médias sociaux, souligne l'agente de communication et de marketing à la MRC de Coaticook, Amélia Carr. On sera également à la Foire nationale de l'emploi, à Montréal. »

Le préfet de la MRC de Coaticook, Jacques Madore, dit être heureux des actions concrètes mises en place. « Elles serviront à attirer des travailleurs et contrer nos problèmes de pénuries de main-d'œuvre, en plus d'informer les gens sur les avantages de notre région », note celui qui est aussi maire de Saint-Malo.

Le maire de Coaticook, Bertrand Lamoureux, croit qu'il est important de « faire parler de la

région par différents outils et dans différents lieux de promotion ».

UN COUP DE CŒUR POUR COATICOOK

Astrid Geregard se serait probablement laissée séduire par cette campagne. Française d'origine, la pharmacienne de 26 ans a opté pour Coaticook comme milieu de vie et pour y travailler, il y a un peu plus de deux ans. « Dans mes recherches, j'ai eu un coup de cœur pour Johanne Drolet [propriétaire de la pharmacie Uniprix]. J'ai senti qu'elle était une personne extraordinaire. J'ai aussi trouvé la région magnifique. Après tout ce temps, je peux dire que je ne me suis pas trompée dans mon choix. »

CENTRE DE DÉPEÇAGE

LE BUREAU D'ENREGISTREMENT AU MÊME ENDROIT QUE LA FRAISIÈRE L.G. BÉGIN

- chevreuils
- orignaux
- caribous
- boeufs
- poissons

EMBALLAGE SOUS VIDE
Variété de saucisses maison
Réfrigérateur conçu à cet effet

Info : Jacques Bégin
105, ch. Stanhope-Baldwin, Dixville
819 849-4816
cell. 819 347-5596

entre-nous

par l'équipe de conseillères du Progrès de Coaticook



Nathalie Pépin



Mylaine Berteau

20^e anniversaire Clinique Esthétique
Linda Deschênes !



En l'honneur de mon 20^e anniversaire, je vous offre en cadeau 20.00 \$ sur tous mes services offerts. Procurez-vous le coupon en page 2 du journal Le Progrès de Coaticook du 4 octobre.

C'est le temps d'en profiter, cette offre est valide jusqu'au 1^{er} décembre 2017

Prenez rendez-vous au
819 849-3641
Au plaisir de vous servir!

Esso Pierre Chouinard est déménagé
depuis le 1^{er} août !



Vous aimez faire affaire avec des gens de la région!
Vous voulez un service super, vraiment personnalisé!
Pas de centrale téléphonique à l'autre bout du monde!
Que du local avec des prix compétitifs en plus!

Appelez-nous on attend votre appel !
819-569-5180 ou 1-877-369-5180
9065 0698 Québec Inc. | 4330, Route 112, Ascot Corner, QC

Départ de Josianne Laroche
(CPA Linda Paris)

Nous désirons vous informer que le 1^{er} septembre 2017, M^{me} Josianne Laroche, BAA a transféré sa clientèle à M^{me} Linda Paris, CPA, CA. M^{me} Paris travaillant déjà dans les mêmes locaux que M^{me} Laroche, la transition se fera sans problème avec la même adresse et le même numéro de téléphone. Bonne chance à ces deux personnes dans leurs nouveaux défis!



le Progrès
de Coaticook

20, rue Du Manège, Coaticook (Québec) J1A 3B3

Tél. : 819 849-9846

sans frais : 1-800-891-7672

télééc. : 819 849-1041

Annonces classées : 1.866.637-5236

www.leprogres.net



RÉSEAU SÉLECTION



Veuillez recycler ce journal

Vice-présidente principale :
Julia Kamula

Vice-président aux ventes :
Jules Roux

Directrice générale - Estrie :
Monique Côté

Directeur en stratégies médias :
Dave Bolduc

Conseillères en solutions médias :
Nathalie Pépin, Mylaine Berteau

Directrice support aux ventes - Estrie :
Nancy Corriveau

Coordonnatrice aux ventes :
Marika Lavoie

Rédaction : redaction.estrie@tc.tc

Chef de contenu : Dany Jacques

Journaliste : Vincent Cliche

Réceptionniste : Sophie Lefebvre

Contrôleur régional : Bill Miconiatis

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,
division Transcontinental Métropolitain

Distribution : Médias Transcontinental S.E.N.C.

Division Publisac

Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.



tc • MEDIA

>7352483

LE GUIDE DE L'AUTO

OCTOBRE 2017

MC

LE ROUJAGE INTÉGRAL

tc • MEDIA

GARAGE D Poulin

Mécanique générale • Moteurs • Transmissions • Injection • Troubles électriques • Entretien préventif • Vente de pneus neufs et installation

DANIEL POULIN, propriétaire

224, Main Est, Coaticook Qc J1A 1N2

Tél. 819 849-7272 Fax 819 849-2772

>7147562

MÉCANIQUE
JEAN VÉRONNEAU

NOUVEAU
entreposage
de pneus

Beaucoup de rabais postaux
Jusqu'à 70\$ sur pneus de marque Nationale

Nous réparons
toutes les marques
de véhicules!

- ANTIROUILLE
- Alignement
- Injection
- Entretien automobile
- Suspension
- Air conditionné

>7150365

545, rue Main Ouest, Coaticook 819 849-4244



Les experts de la réparation après collision et maintenant les experts dans la réparation et le remplacement de pare-brise.

FIX AUTO COATICOOK
545, rue Main ouest, Coaticook, Québec J1A 2S5
819.849.9108 | fixauto.com/coaticook

LE RÉSEAU DE LA CARROSSERIE • FIXAUTO.COM





Le rouage intégral, est-il toujours intéressant ?

STATION
SERVICE



MÉCANIQUE INC.



NOUVEL ARRIVAGE DE PNEUS D'HIVER

- ✓ Mécanique générale
- ✓ Freins
- ✓ Suspension
- ✓ Injection

- ✓ Air climatisé
- ✓ Silencieux
- ✓ Lavage, cirage et polissage
- ✓ Vente et pose de pneus

Nouvel arrivage de pneus 2017*

*Rabais postaux disponibles, pour plus de renseignements, voir en magasin

99, WELLINGTON, COATICOOK • 819 849-4959

Pour plusieurs, posséder un véhicule qui dispose d'un rouage intégral est un incontournable, alors que pour d'autres, ce n'est pas essentiel. À une époque où les véhicules intègrent de nombreux systèmes d'assistance électronique, est-ce que le rouage intégral offre toujours des bénéfices intéressants ? Certainement.

SYLVAIN RAYMOND
guideautoweb.com



Oui, il est possible de survivre avec un véhicule à deux roues motrices, surtout depuis l'arrivée des systèmes de contrôle de la stabilité et d'antipatinage. Toutefois, on ne peut nier les bénéfices du rouage intégral, surtout quand la chaussée est glissante. Puisque le couple peut être transféré aux quatre roues selon les circonstances, on obtient une bien meilleure traction lorsque les conditions se dégradent ou que l'une des roues perd de l'adhérence. Quatre prises sur la chaussée seront toujours plus efficaces que deux.

Il suffit de vous balader dans un véhicule équipé d'un rouage intégral lors d'une tempête de neige pour le découvrir. Les accélérations sont plus franches et le patinage des roues est réduit au minimum lorsque vous réaccélérez après un arrêt. Le véhicule est beaucoup plus stable en

général, mais il ne faut toutefois pas négliger les pneus. Un rouage intégral sans pneus d'hiver adéquats perdra de ses avantages. Un rouage intégral ne fera pas non plus arrêter votre véhicule plus rapidement, tout comme il ne vous empêchera pas de vous retrouver dans le champ si vous prenez un virage trop vite...

UNIQUEMENT POUR L'HIVER ?

Certains systèmes vont également rehausser le comportement de votre véhicule en toute condition. C'est le cas du système SH-AWD de Honda qui peut répartir la puissance de l'avant vers l'arrière, mais aussi de chaque côté. En virage, il pourra transférer de la puissance à la roue opposée, réduisant le sous-virage et améliorant les performances du véhicule.

Bien entendu, de tels systèmes apportent un prix d'achat plus élevé et un surplus de poids, mais dans les régions nordiques, ils offrent tout un avantage.



ASCOT CORNER 819 569-2575
Puissance, fiabilité et robustesse

Au service des Estriens depuis 1981

Des camions de déneigement en stock

4388, route 112, Ascot Corner



819 569-2575

Les modes de conduite : à quoi ça sert?

Vous remarquerez qu'avec les années, on retrouve de plus en plus de boutons activant des modes particuliers dans les véhicules. Ici, on ne parle pas des boutons « Sport », mais plutôt des boutons comme « Neige », ou encore de certains véhicules munis de roulettes permettant de sélectionner plusieurs modes comme Boue, Sable, Dunes, Marais, et autres.



Par exemple, lorsqu'une voiture roule avec son rouage intégral activé, disons que celui-ci est en mode automatique, c'est-à-dire qu'il s'adapte en fonction de ce que l'ordinateur de bord détectera. Or, entre le moment où une perte d'adhérence est détectée et celui où une tentative de correction est appliquée, il peut parfois être trop tard. Tandis que si la voiture est déjà dans un mode approprié, on ne perd pas ces précieuses microsecondes.

Outre le classique mode Neige, où l'accélérateur devient moins sensible pour éviter les dérives, il y a des modes plus spécialisés, comme Boue où les composants électroniques s'adaptent pour un scénario sans traction.

Autrement dit, les modes de conduite servent à adapter votre véhicule à des conditions. Dites-vous, cependant, qu'à part le mode Neige, vous ne risquez pas vraiment d'avoir besoin de les utiliser...

MARC-ANDRÉ GAUTHIER
guideautoweb.com



Ce que ces modes font est très simple. Après tout, ce n'est pas comme si en sélectionnant le mode Neige, de petits lutins apparaissent pour venir installer des chaînes sur votre véhicule! Non. En fait, ces boutons ne font qu'activer des programmations chargées dans votre voiture, afin d'optimiser son comportement dans une situation donnée.



Jusqu'à 70\$* de rabais
à l'achat de **4 pneus**







Mécanique générale

- Vente et pose de pneus
- Freins • Silencieux
- Suspension et mécanique générale

Garage Bureau 131, rue Main Ouest, Coaticook
Tél. : 819 849-4737
garagebureau2005@videotron.ca

*Sur certaines marques. *Détails en magasin. Valable jusqu'au 15 décembre 2017



Alain Patry
Plus de 26 ans
d'expérience



Plusieurs promotions
à l'achat de
4 pneus



ALIGNEMENT



**LE PRO DE LA
MÉCANIQUE GÉNÉRALE**

- Freins • Pneus • Suspension
- Mise au point • Silencieux
- Diagnostic électrique et électronique

PRENEZ RENDEZ-VOUS!

NOUS VOUS OFFRONS
ASSISTANCE PLUS
INFORMEZ-VOUS

287, rue Main Est, Coaticook • 819 849-0062



DION CHEVROLET
2200 rue Sherbrooke
MAGOG

**VOTRE MAISON DE CONFIANCE
DEPUIS 47 ANS!!!**

WWW.DIONCHEVROLET.COM

Grande Vente Liquidation
JUSQU'À

20%

DU PDSF
DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT

SUR CERTAINS DES PREMIERS MODÈLES 2017 EN STOCK

| | |
|---|---|
|  | GMC Sierra #17-306 Rabais 20% - 12,901\$ Prix liquidation 53,304\$ |
|  | Chevrolet Traverse #17-7 Rabais 20% - 8,950\$ Prix liquidation 37,500\$ |
|  | Buick Envision #17-89 Rabais 20% - 8,158\$ Prix liquidation 34,332\$ |
|  | Buick Lacrosse #17-160 Rabais 20% - 8,657\$ Prix liquidation 36,278\$ |
|  | GMC Acadia #17-200 Rabais 15% - 5,339\$ Prix liquidation 31,951\$ |
|  | Chevrolet Camaro #17-18 Rabais 15% - 7,857\$ Prix liquidation 46,173\$ |

DION CHEVROLET BUICK GMC INC.
2200, rue Sherbrooke, Magog 819 843-6571
www.dionchevrolet.com • info@dionchevrolet.com

SOCIÉTÉ

Connaître ses droits en tant qu'usager... de façon humoristique

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

COATICOOK. L'artiste Dominic St-Laurent sillonne l'Estrie ces jours-ci afin de faire connaître les droits des usagers dans les établissements de santé, le tout, avec une touche d'humour.

Le spectacle « J'ai bien l'droit », dont il est à la barre, est une initiative du Comité des usagers du centre intégré. Il sera présenté au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook ce jeudi (12 octobre), à 14 h et 19 h.

Lorsqu'il a été approché pour faire partie de cette nouvelle aventure, l'humoriste originaire de Saint-Herménégilde s'est d'abord questionné à

savoir quels étaient justement ces fameux droits. « Même moi, au départ, j'étais un peu dans le brouillard face à mes droits », avoue celui qui se transforme en agent secret pour s'infiltrer dans le système de santé lors de ces représentations.

À ses dires, le contenu plaît aux spectateurs qui se déplacent en grand nombre. « On utilise une formule qui permet aux gens de se souvenir du contenu, précise-t-il. Il y a même une dame qui est venue me voir après une représentation et qui a dit qu'elle allait porter plainte. Auparavant, elle n'était pas au courant de ses droits. Je suis très content de voir à quel point ce spectacle peut avoir un impact pour faire changer les choses. »

« J'ai bien l'droit » est présenté un peu partout en Estrie cet automne. La région du Saguenay – Lac-Saint-Jean s'est aussi montrée intéressée à présenter le spectacle. Même le Yukon a démontré un certain intérêt.

À titre plus personnel, Dominic St-Laurent reprendra son rôle dans la comédie musicale



Dominic St-Laurent est à la barre du spectacle « J'ai bien l'droit », présenté le 12 octobre, à Coaticook. (Photo gracieuseté)

« Blue Suede Show ». « Je suis aussi en écriture pour une grande épopée », avance l'artiste, sans nécessairement donner plus de détails.

On peut réserver son billet gratuit pour « J'ai bien l'droit » via le humourcuci.com.



Desjardins offre 2000 \$ à la Fondation de l'hôpital

La Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la MRC-de-Coaticook a reçu un don de 2000 \$ offert par la Caisse Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie. Cette somme a été offerte lors du tournoi de golf de l'organisme, tenu en septembre dernier. Sur la photo, on reconnaît la présidente de la Fondation, Nancy Couture, le directeur général de la Caisse Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie, Pierre Langevin, ainsi que la vice-présidente du conseil d'administration de l'institution financière, Nadine Groulx. (Photo TC Media – Vincent Cliche)



COLLÈGE RIVIER

Au Collège Rivier, tu as accès...

- ...à un programme d'anglais accéléré;
- ...à un programme de hockey;
- ...à des cours de musique et de danse
- ...à un enseignement personnalisé

Tout ça, pour vivre le succès à TA façon!



Viens nous rencontrer lors des **PORTES OUVERTES** le samedi 14 octobre de 13 h à 16 h

343, rue St-Jacques Nord, Coaticook, QC J1A 2R2
Tél. : 819 849-4833 www.collegerivier.com



BRUNO ST-ONGE

PRÉSIDENT, CO-FONDATEUR

Antirouille Métropolitain spécialiste dans le domaine de la protection antirouille depuis plus de 40 ans.



NOS GARANTIES ANTIROUILLE PARTIE 1

GARANTIE VÉHICULES NEUFS

Antirouille Métropolitain offre une garantie à vie gratuite et transférable pour les véhicules neufs, tant que ceux-ci reçoivent un traitement à tous les ans. Certains automobilistes me disent parfois qu'ils hésitent à faire traiter leur véhicule neuf chez nous, à cause de la garantie sur la protection anticorrosion du concessionnaire. Sauf que cette garantie antirouille est limitée dans le temps (en général 5 ans); la nôtre dure toute la vie du véhicule.

NOS OBSERVATIONS

Malheureusement, nous constatons en atelier que dès que la garantie du fabricant est expirée, votre véhicule est déjà rouillé. S'il n'est pas perforé, il le sera bientôt et votre valeur de revente en sera grandement affectée. Notre expertise nous a appris qu'un traitement unique en territoire québécois ne suffit pas à protéger un véhicule à vie, il faut absolument le renouveler à chaque année.

UN EXEMPLE ÉLOQUENT

Par exemple, un de nos clients a gardé sa voiture 7 ans en prenant soin d'appliquer un traitement chaque année. Par la suite, il l'a donnée à son plus jeune, qui lui, l'a gardée 5 ans. Il l'a ensuite vendue à son cousin, qui l'a depuis 7 ans. La voiture est maintenant âgée de 19 ans et notre garantie s'applique toujours puisqu'elle a été traitée annuellement. Le plus important : elle n'est pas rouillée.

Suite la semaine prochaine.
Pour consulter notre garantie antirouille : www.antirouille.com/garantie



SUCCESSALE À SHERBROOKE

4232, boulevard Bourque - 819-829-2888

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM



AGRICULTURE

Pour l'amour de la nature!

VIVACO
GROUPE
COOPÉRATIF



DEVENIR MEMBRE VIVACO C'EST

 Profitable pour tous.

La Coop
des Cantons

La Coop
Compton

**S'UNISSENT ET SE JOIGNENT
À LA GRANDE FAMILLE DE
VIVACO GROUPE COOPÉRATIF**

Avantages membres VIVACO :

- ✓ Ristourne annuelle
- ✓ Promotions et activités exclusives
- ✓ Informations privilégiées sur les nouveaux produits et promotions
- ✓ Carte de crédit Visa Sonic = 3 % de remise sur vos achats d'essence
- ✓ Être copropriétaire d'une entreprise régionale dynamique

La Coop

BMR

Unimat

Sonic

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

BONICHOIX

vivaco.coop



AGRICULTURE

Pour l'amour de la nature!



Forêt Hereford honore certains de ses pionniers

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

EAST HEREFORD. Forêt Hereford a donné de nouveaux noms à quelques-uns de ses sentiers jusqu'à maintenant orphelins. En plus d'honorer certains acteurs importants de son histoire, l'organisme a voulu bonifier la sécurité de ses utilisateurs.

Le directeur Dany Senay rappelle que la mise en valeur du patrimoine historique du territoire

fait également partie de la mission de Forêt Hereford. «Un des chemins porte dorénavant le nom de North Country, qui fait référence à la région d'attachement de Neil Tillotson, qui a fait don du territoire de notre forêt, concède M. Senay. Un autre a été baptisé chemin Eliza J. Tillotson, la grand-mère de Neil. Selon nos recherches, sa résidence était située, à l'époque, sur ce chemin. La résidence avait été déménagée sur des billots jusqu'à Beecher Falls [au Vermont], où on peut aujourd'hui encore l'observer.»



Les nouvelles plaques d'identification de noms de sentiers feront bientôt leur apparition sur le territoire de Forêt Hereford. (Photo gracieuseté)

Dorénavant, les 35 kilomètres de chemins forestiers de l'organisme portent leur propre nom. Cette mesure en est aussi une de sécurité. «Lorsqu'il y a urgence, ce sera plus facile pour les véhicules de se rendre à l'endroit où se déroule l'incident, note Dany Senay. On voulait également uniformiser les noms, car, chacun avait sa dénomination pour un certain secteur.»

PNEUS B.R.



Nouveau distributeur exclusif



TRELLEBORG

Benoît Ruel

Cell. : 819 345-7820

SERVICE MOBILE
RÉPARATION

VENTE

PATCH CUITE

POSE DE PNEUS



EMAIL : bruel84@gmail.com

>7381471

>7382435

Pierre Chouinard & Fils

Mobil Esso

Livraison de mazout, diesel, essence et lubrifiants, vente de réservoirs commerciaux

Une équipe vraiment de chez nous!

Appelez-nous au 819 569-5180 / www.pierrechouinard.com / 24 h sur 24, 7 jours par semaine

L'Excellence Agridustrie de l'Estrie inc.



Bobcat

TAKEUCHI

Performance et fiabilité suivent l'excellence



819 849-0739 819 791-9001

Spécialistes en machinerie agricole et industrielle, 301, rue Queen, Lennoxville (Sherbrooke) J1M 1K8

Centre de location www.excelko.com

>7157794



AGRICULTURE

Pour l'amour de la nature!



Les microfermes, un phénomène en pleine expansion

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

BARNSTON-OUEST. Même s'il est difficile de se procurer une terre ou encore de faire l'achat de coûteux équipements, cela n'a pas empêché Hugo de Foy Lavoie de se lancer en agriculture, mais, à plus petite échelle. Incursion dans le monde des microfermes.

«Une microferme, c'est l'idée d'avoir ton entreprise où tu y produis beaucoup, mais sur une très petite surface», résume celui qui a fondé Artisan maraîcher, du côté de Barnston-Ouest.

Dès son inscription au Cégep de Joliette en horticulture et environnement il y a trois ans, le jeune agriculteur avait ce genre de projet en tête. «La microferme permet de densifier les cultures. En utilisant certaines techniques, comme l'abolition de l'utilisation d'un tracteur et la réduction du temps relié au transport pour aller d'un champ à un autre, on a un système qui fonctionne très bien à petite échelle.»

Le principal intéressé, natif de Sherbrooke, a choisi Barnston-Ouest pour son expérimentation. «Ma copine est native de Coaticook, alors il était normal de revenir dans la région qui nous a vus grandir.»



Hugo de Foy Lavoie a récemment implanté son entreprise L'Artisan maraîcher sur une terre de Barnston-Ouest. (Photo TC Media - Vincent Cliche)

Cette année, l'agriculteur compte étendre sa production sur 6000 pieds carrés, en plus de faire pousser quelques légumes dans une serre. Il espère un jour obtenir une certification bio. «Pour l'instant, je me base sur la relation de confiance avec mes clients», estime-t-il.

Il y a un réel engouement pour ce type de culture. «C'est mondial, reconnaît celui qui a

appris sur la microferme en lisant les écrits de Jean-Martin Fortier. On peut l'appliquer à tous les climats et ça ne demande pas beaucoup de moyens financiers au départ. Quand on sait que le nombre de fermes diminue chaque année, ce type de culture pourrait être une bonne façon de revoir ce chiffre à la hausse.»

On peut se procurer les légumes de l'Artisan maraîcher au Marché de la gare de Sherbrooke ainsi qu'à celui de Magog. On peut également se rendre au artisanmaraicher.com pour obtenir un panier de produits.

EN QUELQUES CHIFFRES

100 000 \$

Malgré la «petitesse» de ses cultures, le propriétaire de l'Artisan maraîcher compte un jour atteindre des ventes de 100 000 \$

6000

Nombre de pieds carrés de la ferme. Il pourrait atteindre un demi-acre au cours des prochaines années.

30

Nombre de variétés de légumes à la ferme. On fait place à des cultures comme celles des salades ou des carottes, qui réussissent à pousser, et ce, même entassées.

UNE NOUVELLE COULEUR DANS LES TRACTEURS DE FERME



- FIABLE
- PUISSANT
- PERFORMANT

LES ÉQUIPEMENTS
R.M. Nadeau

INFORMATION
819 742-6828

543, RUE MAIN OUEST, COATICOOK



AGRI-BREAUULT

Travaux agricoles **Benoit Breault**, propriétaire



Hersage (Off set, Lemken)
Épandage de purin et location de tanks
La Sole - Labour - Battage - Semoir semi-direct
Balles rondes (pressage & enrobage)

1545, CH. Girouard, Coaticook, J1A 2S5

819 679-3265



LA CAPACITÉ DE RÉSERVOIR QUE VOUS AVIEZ DEMANDÉ
LE SEMOIR PRECISIONS AIR 5

Les sept nouveaux chariots de la série Precision Air 5 sont dotés de capacités de réservoir de 350 à 950 boisseaux et sont disponibles en configuration réservoir avec deux ou trois compartiments principaux plus un réservoir auxiliaire de 25 ou 35 bushel pour répondre à vos besoins d'entrée.



CENTRE AGRICOLE COATICOOK

525, MAIN OUEST, COATICOOK
819 849-2663
CENTREAGRICOLE.CA

www.caseih.com





AGRICULTURE

Pour l'amour de la nature!



Enjeux dans les milieux agricoles

Sécurijour, une sensibilisation importante en matière de sécurité

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

COATICOOK. Depuis son implantation à Coaticook en 2009, Sécurijour a sensibilisé plus de 1000 jeunes aux dangers qui les guettent en milieu rural. Avec les récents accidents tragiques sur des fermes, les organisateurs rappellent l'importance d'une telle activité.

« On croit réellement qu'une telle sensibilisation peut mener jusqu'à sauver des vies », mentionne l'un des principaux chefs d'orchestre du Sécurijour à Coaticook et technicien en prévention incendie à la MRC de Coaticook, Christian Létourneau.

Chaque printemps, entre 150 et 180 élèves de niveau primaire se donnent rendez-vous au CRIFA afin d'en apprendre davantage sur la sécurité en milieu agricole. « On parle de machinerie et des dangers que peuvent présenter les silos à grain. Il y a également une partie relative à la sécurité incendie ainsi qu'à l'apprentissage de techniques de réanimation. Ce qui est bien, c'est

que les jeunes peuvent ramener leurs savoirs à la maison et en parler avec leurs parents. »

M. Létourneau indique également qu'aucun accident grave ni décès impliquant des jeunes d'âge primaire n'est survenu sur des fermes depuis la création de Sécurijour dans la Vallée.

L'an prochain, Sécurijour accueillera un nombre record de participants, soit 225.

STRESS ET FATIGUE PEUVENT TUER, AUX DIRES D'UNE PSYCHOLOGUE

La psychologue Pierrette Desrosiers s'interroge quant à elle sur les facteurs qui peuvent contribuer à des accidents mortels, comme ceux survenus au cours des derniers mois sur des fermes de la région. Les agriculteurs font face à de nombreux dangers dans leur environnement, comme des pièces tranchantes mal protégées ou encore des émanations toxiques. Toutefois, M^{me} Desrosiers dit que l'enjeu humain est laissé pour compte. « Il y a beaucoup de prévention face aux dangers reliés aux équipements et produits sur la ferme, mais très peu de



L'activité Sécurijour sensibilise les jeunes à la sécurité en milieu rural. (Photo archives TC Media - Vincent Cliche)

sensibilisation sur l'impact du stress en lien avec les accidents », croit-elle.

Dans bien des cas, des facteurs comme des niveaux de stress élevés, de longues heures de travail et un manque de sommeil peuvent contribuer aux accidents. « Comme psychologue de travail, mes interventions dans les entreprises depuis 20 ans reposent régulièrement sur

des entrepreneurs qui banalisent l'importance du sommeil, d'une alimentation saine, de la gestion de leur stress et de leurs émotions. Ils surestiment leurs capacités physiques à produire sous pression. En contrepartie, ils sous-estiment l'effet du stress et l'impact de celui-ci sur la prise de décisions. Un accident peut arriver même aux producteurs les plus expérimentés », précise M^{me} Desrosiers.

DISTRIBUTEUR GÉNÉRATRICE
KOHLER

MEMBRE CMEQ

7149124

R. THEBERGE

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
INDUSTRIEL • AGRICOLE

Fabrication de panneaux de contrôle
Automatisation personnalisée
Domotique

Jean-François Théberge Prop.
François Martineau, co-prop.

819 835-5280
Télec. 819 835-5768 • iert@axion.ca

294, chemin Des Sables,
Martinville (Québec) JOB 2A0
www.iert.ca

EXCAVATION
Camil Barrette
R.B.Q. : 8272-0814-57
>7142444

- Marteau hydraulique
- 2 pelles hydrauliques (CX210 & CX130)
- Travaux agricoles & forestiers
- Godet drainage
- Godet fossé

8260, Rte Louis S. St-Laurent, Compton, Qc
Tél.: 819-849-6823 Cell.: 819-347-6070

Assurance Claude Marcoux

Protection tout-terrain

Spécialiste en assurance pour producteur agricole

Tél. : 819 823-1270
Sans frais : 1-866-528-1270
assuranceclaudemarcoux.ca

Bien chaussée pour vous assurer

>7129974

Économisez! Faites-le vous-même! « De tout pour vos travaux! »
Des gens d'expérience à votre service pour répondre à vos besoins!

À votre service depuis **1991**



- Scie à béton
- Plaque vibrante - compacteur
- Marteau de démolition
- Carotteuse à béton au diamant
- Nacelle remorquable 35'
- Mini-excavatrice sur chenilles
- Toilette chimique
- Plate-forme élévatrice

www.locationcoaticook.com



72, ave de la Gravière, Coaticook
Tél. : **819 849-9303** Fax : 819 849-6661
locationcoaticook@videotron.ca



PROPANE : REMPLISSAGE DE BONBONNE ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS



AGRICULTURE

Pour l'amour de la nature!



Nouvelle signalisation agricole

Attention aux virages à gauche!



Le Syndicat local de l'UPA Des Sources a fait concevoir et fabriquer un panneau de signalisation afin d'inciter les automobilistes à ralentir en présence de véhicules agricoles; particulièrement à ne pas dépasser un véhicule lorsqu'il s'apprête à tourner à gauche.

L'objectif vise par cet outil est de protéger tant les automobilistes que les producteurs agricoles. Il est fréquent qu'un automobiliste tente de

dépasser un véhicule agricole qui roule lentement, au moment où ce dernier veut tourner dans un champ ou une entrée située sur sa gauche.



Le panneau amovible, qui respecte les normes du ministère des Transports du Québec, se veut un outil de prévention. Les producteurs sont invités à l'installer au bord de la route, à 150m de l'entrée qu'ils empruntent en période de travaux agricoles.

On peut se procurer le panneau ainsi que le support et le poids qui l'accompagnent au coût de 205,70 \$ plus taxes. Les producteurs membres de l'UPA Des Sources bénéficient quant à eux d'un rabais de 50 % sur le premier panneau et de 75 %

à l'achat d'un deuxième panneau.


Pour commander ou vous informer, contactez Monia Grenier, présidente de l'UPA Des Sources au 819 828-2076.

Source : Fédération de l'UPA-Estrie

 Villeneuve, Gagné, Stéphanie, Proulx CPA
COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS
 CPA COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

Raymond Villeneuve, CPA-auditeur, CGA
275, boul. Jacques-Cartier Sud
Bureau 100
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z6

Tél. : 819 822-4221
Fax. : 819 822-3027




Transport Marcel Morin inc.
COATICOOK, QC

VENTE ET TRANSPORT DE SABLE, GRAVIER, PIERRES ET TERRE

Grosse pierres dynamitées pour confection de mur

Pelle et Bulldozer

1572, Route 141, Coaticook
Tél.: 819-849-2833 tél.: 819-849-3330
Cell.: 819-678-2160
Courriel: bruno19652008@hotmail.com

Transport local et longue distance d'équipement lourds

>7142834



Maintenant, le tracteur parfait dans un format parfait

VENEZ VOIR, ILS SONT ARRIVÉS

Le nouveau 500 peut négocier les virages serrés, atteindre les remorques élevées et fournir une puissance incroyable, le tout dans un format parfait. De plus, à cause d'innovations lancées par Fendt, comme le contrôle de la stabilité, la suspension active et la transmission à vitesse variable continue la plus testée et la plus vendue au monde, vous retirerez davantage de chaque jour, de chaque dollar, de chaque gallon. C'est le complément parfait à votre entreprise.

Le nouveau Fendt 500



Service Agricole de l'Estrie inc.
FILIALE DE LAFAILLE ET FILS LTÉE
Coaticook 849-4465/4646

www.saestrie.ca





AGRICULTURE

Pour l'amour de la nature!



Retour sur l'analyse de groupe 2016

Que se rappelle-t-on de l'année 2016?
L'élection de Trump, évidemment!
Mais à part de ça?

BREF TOPO DE LA PRODUCTION LAITIÈRE :

En ce qui concerne la production laitière, le prix du lait est très semblable à 2015. Il y a eu beaucoup de lait à produire avec tous les dons de quota, marge à produire et 13 journées supplémentaires. On constate aussi une hausse de la ristourne laitière alors que les prix des animaux a poursuivi sa baisse débutée à l'automne 2015. Il y a eu la création de la classe 7 ayant comme objectif de contrer l'importation de lait diafiltré.

Du côté des cultures, la belle température a permis de bons rendements par rapport aux cultures annuelles. Le manque d'eau durant la période estivale a eu un impact chez plusieurs avec des récoltes de foin un peu moins abondantes.

RETOUR SUR L'ANALYSE DE GROUPE 2016

L'Analyse de groupe Lait 2016 comptait 140 fermes participantes ayant un minimum de 60 % de revenus de lait et ayant moins de



Technicolait⁺ SOLUTIONS EN PRODUCTION LAITIÈRE Robot de traite VMS

souplesse

robuste

propreté

gestion

fiabilité

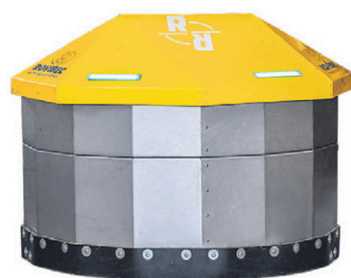
Rentabilité

efficacité



VENEZ VOIR LE NOUVEAU RANGER
POUSSE FOURRAGE

www.rovibec.com



525, rue Main Ouest, Coaticook • 819 849-2663 • Urgence: 819 823-4939



Dynablast Laveuse à pression
à l'eau chaude et froide

Les Armatures
Coaticook

RÉUSINAGE RÉPARATION VENTE
GÉNÉRATRICES - ALTERNATEURS - DÉMARREURS
BATTERIES - ÉNERGIE SOLAIRE - MOTEURS A.C./D.C.
LAVEUSES À PRESSION - RÉDUCTEURS DE VITESSE
PANNÉAUX DE CONTRÔLE

**BATTERIES
Expert**

819 849-9131

146, rue Gendreau, Coaticook



SERVICE DE LOCATION DE
CONTENEURS ARRIÈRE,
FRONTAL ET ROLL-OFF

- Nous faisons la location des conteneurs 2 à 65 verges cubiques.
- Nous offrons le service de collecte et transport.



Des projets de
rénovation?

Stanley & Dany Taylor Transport Inc.
Tél.: 819 571-1546 • 819 889-2893 • Téléc.: 819 889-2700

www.sdtaylortransport.com



AGRICULTURE

Pour l'amour de la nature!



200 vaches. L'analyse trace donc un portrait de l'évolution des mêmes 126 fermes laitières membres des GCA de la région Coeur-du-Québec.

Bien que la taille des entreprises soit à la hausse, principalement par rapport au quota détenu, la force du travail est restée sensiblement la même. On produit donc plus de lait par travailleur.

Le quota a influencé la hausse de la valeur des actifs de 171 000\$. Bien que la dette ait augmenté de 107 000 \$, l'avoir net des entreprises a grimpé de 281 000 \$, portant ainsi l'avoir net des 126 fermes à 59,6 %. Cependant, la durée restante des emprunts est elle aussi à la hausse. Globalement, les entreprises sont en meilleure position par rapport à 2015.

LA PRODUCTION

Les producteurs laitiers ont été en mesure de produire 105 % de leur quota contre 111 % en 2015. La moyenne de lait par vache poursuit sa croissance, passant de 8 944 l en 2014 à 9 301 l en 2016. Bien que le prix du lait soit à la baisse

depuis deux ans, les producteurs ont su s'ajuster et contrôler davantage leur coût de production qui a baissé de 3,84 \$/hl en trois ans. Des coûts des concentrés à la baisse ont contribué à augmenter la marge par vache de 131 \$.

ET LES CULTURES DANS TOUT ÇA?

Depuis deux ans, nous produisons une analyse des cultures. Les conditions estivales favorables ont entre autres influencé le bénéfice culture à la hausse : 34 920\$ en 2016 versus 18 833\$ en 2015.

Bien que les charges variables des cultures (approvisionnement et opérations culturales) soient assez semblables d'une entreprise à l'autre, les différences de rendements viennent grandement influencer le coût de production à la tonne.

En conclusion, l'année 2016 a permis à plusieurs entreprises de dégager des profits supérieurs et d'améliorer le fonds de roulement.

Mélanie Desrosiers, agr.
Groupe conseil agricole de Coaticook



JOURNÉE AUTOMNALE

11 octobre 2017



Agricultrices.com

- 10h00 Arrivée et Accueil
Visite des Serres Lamarche,
chemin Hatley à Compton
- 12h00 Dîner, Rendez-vous au Verger
le Gros Pierre à Compton
- 13h30 En après-midi, les bons coups et
les ratés de nos expériences
comme agricultrices

Prix: 25\$/ pers membre

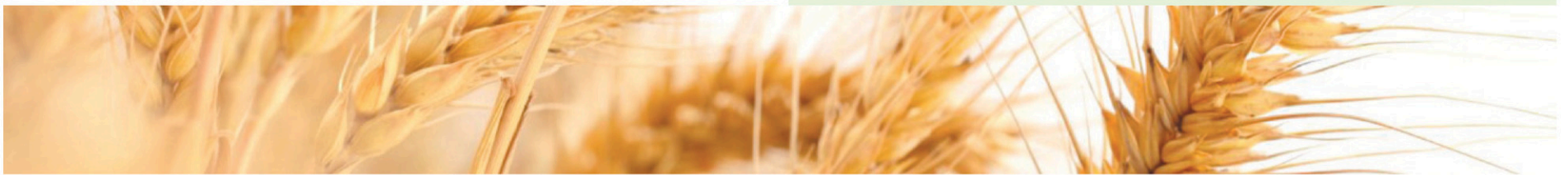
30\$/ pers non-membre

Inscription avant le 6 octobre

Contactez Jocelyne Plouffe, sec.

Tél: 450-532-4478

Courriel: mylix@cooptel.qc.ca



Équipements Agricoles
G. Lynch & Fils Inc.
Vendeur: Paul Guay 819 620-4741

GÉA

VENTE D'ÉQUIPEMENTS D'ÉTABLE
ALIMENTATION
FUMIER
MATELAS POUR VACHES
SERVICE RÉPARATIONS GÉNÉRALES

Fiez-vous à notre expérience!

ANDERSON WIC
CANARM AgriSystems VER-MET
PENTA Patz ILL PASTURE MAT XENTEC DUSSAULT Division de John Equipments

230, rue de Sherbrooke, Coaticook (Qc) J1A 2M9 (819) 849-2888
Rés. : 819 849-7645 • Fax : 819 849-0888 • Cell. : 819 678-2376 • Courriel : gerald.lynch@videotron.ca

DRAINAGE AU LASER
DRAINAGE BOUFFARD
#9171-8247

Spécialisé en AGRICULTURE

L'expérience fait notre force!

Excavation Nivellement
Défrichage Plan par GPS

Travaux personnalisés et exécutés par le propriétaire et technicien sur demande

Louis : 819 846-1855 Cellulaire : 819 572-0847

QUEL EST VOTRE PROFIT NET?

QUAND VIENT LE TEMPS D'ENCANTER, IL FAUT CONSIDÉRER PLUSIEURS FACTEURS.

PROFIT NET
Le profit net d'une vente locale est supérieur comparativement avec une vente éloignée.

PERTES DE POIDS
En moyenne 125 lbs par vache de réforme en plus des frais supplémentaires de transport en Ontario.

Pour la région / For the townships
Lafaille & Fils Ltée
Coopérative des Producteurs de Bovins des Cantons de l'Est

ENCAN SAWYERVILLE inc. AUCTION
Visitez notre site web
ENCANSAWYERVILLE.COM
pour visualiser les prix de vente



AGRICULTURE

Pour l'amour de la nature!



Bande riveraine d'arbres : choix des espèces et utilisation du paillis

Benoit Truax, Ph.D., Daniel Gagnon, Ph.D., France Lambert, M.Sc., Julien Fortier, Ph.D. Fiducie de recherche sur la forêt des Cantons-de-l'Est

L'utilisation du paillis de plastique noir favorise l'établissement d'une bande riveraine d'arbres. Le paillis réprime les plantes concurrentes et réchauffe le sol, ce qui stimule la transformation de l'azote organique en nitrate (NO₃) assimilable. Mais, est-ce que toutes les espèces d'arbres possèdent la même capacité pour capter le nitrate, un nutriment facilement lessivable qui dégrade les milieux aquatiques?

Afin de répondre à cette question, la Fiducie de recherche sur la forêt des Cantons-de-l'Est (FRFCE) a établi un dispositif expérimental, en mai 2010, sur la ferme de Jacques et Noël Lamontagne, située à Magog, le long du ruisseau Boily. Un peuplier hybride (clone D×N-3570) et quatre espèces indigènes (frêne rouge, chêne rouge, chêne à gros fruits, pin blanc) ont été plantés, avec et sans paillis de plastique noir. Une clôture de pâturage ceinturait la bande riveraine d'arbre. Durant la 4^e saison de



Crédits photos : Daniel Gagnon

croissance (2013), des membranes échangeuses d'ions ont été installées pour mesurer les flux de nutriments dans le sol. La croissance des arbres a été mesurée à la fin de la 5^e année (2014).

Les résultats montrent que le paillis de plastique augmente le flux du nitrate dans le sol

riverain. Toutefois, cette augmentation varie grandement selon l'espèce. C'est sous le pin blanc et le chêne rouge que le flux de nitrate a été le plus élevé. Or, ces deux espèces préfèrent assimiler l'ammonium du sol, plutôt que le nitrate, pour combler leurs besoins en azote. Il en est de même pour la plupart des résineux. À l'inverse, le peuplier hybride (peuplier deltoïde × peuplier nigra), le frêne rouge et, dans une moindre mesure, le chêne à gros fruits sont des espèces dites nitrophiles puisqu'elles assimilent

de préférence le nitrate. De telles espèces sont à privilégier pour aménager des bandes riveraines filtrantes, particulièrement en bordure des cultures intensives.

Sur le plan de la croissance, toutes les espèces ont bénéficié du paillis de plastique. Or, le pin blanc et le chêne à gros fruits, deux espèces capables de coloniser naturellement les champs abandonnés, ont eu une croissance satisfaisante sans paillis. Pour rapidement créer un corridor forestier riverain, nous recommandons le peuplier hybride et le frêne rouge, en combinaison avec le paillis de plastique. L'inclusion d'arbres noirs (chêne à gros fruits, chêne bicolor, caryers et noyers) augmentera également l'utilisation de la bande riveraine par la faune.

Enfin, dans le traitement témoin (aucun paillis), nous avons observé peu de différence dans le flux de nitrate du sol entre les espèces. La végétation herbacée a donc un rôle complémentaire à jouer pour intercepter le nitrate. Une bande herbacée devrait idéalement être maintenue entre le champ en culture et la bande riveraine d'arbres. Pour favoriser la croissance de la strate herbacée sous les arbres, retirer le paillis après quelques années et élaguer les branches basses.



>7159417



DU RENDEMENT À LA TONNE
AVEC LA GAMME LA PLUS COMPLÈTE DE L'INDUSTRIE



NOUVEAU



Votre représentant en région depuis plus de 10 ans

Pascal Boutin, T.P, dta
CELL: 450 278-8444
BUREAU: 1 800 567-7971
www.agrocentre.qc.ca

- L'expertise tout terrain
- Services conseils personnalisés
- Semences
- Protection des cultures
- Programme de fertilisation adapté au besoin
- Service P A E F



Service professionnel de pelle et marteau hydraulique

- AGRICOLE
- COMMERCIAL
- FORESTIER
- RÉSIDENTIEL

Installation de systèmes septiques

Sébastien Chaloux
819 620-3359

482, av. des Érables, Coaticook, Qc J1A 3K2
Rés.: 819 849-4263 / sebaschaloux@hotmail.fr
RBQ 5625-8676-01

>7142451

TRAVAUX AGRICOLES

Service de DM-AIR et DM HD



Yannick Breton

Cell. : 819 678-4342 • Bureau : 819 658-0968

>7372439



AGRICULTURE

Pour l'amour de la nature!



Une deuxième vie pour les frênes



DES INITIATIVES LOCALES

Plusieurs projets spéciaux tentent de redonner au bois de frêne ses lettres de noblesse, comme la transformation du bois en mobilier urbain ou en bacs à fleurs. Pour Marc-André Rhéaume, ces solutions artisanales montrent cependant leurs limites. « Un jour, il va y avoir trop de frênes. Il y a une limite au nombre de bancs de parc qu'on

peut installer », dit-il. Pour Hélène Godmaire du CQEEE, tout n'est pas noir ou blanc. Selon elle, l'important est d'éviter la filière du bois de chauffage, qui favorise la propagation de l'agrile. Les deux experts s'entendent néanmoins pour dire qu'il vaut mieux le valoriser... que d'en faire un simple déchet!

(Source : Hebdo Concept)

Collaboration spéciale, La Terre de chez nous

Alors que l'agrile gagne du terrain, de plus en plus de municipalités cherchent de nouvelles avenues pour valoriser le bois de frêne. Observé pour la première fois au Québec en 2008, le petit insecte originaire de l'Asie continue de faire des ravages et d'entraîner l'abattage de plusieurs arbres sur le territoire québécois. C'est pourquoi le Conseil québécois des espèces exotiques envahissantes (CQEEE), en collaboration avec la Fédération des producteurs forestiers du Québec,

a lancé un projet d'accompagnement personnalisé pour aider les municipalités à trouver les solutions de valorisation les plus rentables.

Selon Marc-André Rhéaume, ingénieur forestier à la Fédération, le défi pour les municipalités est de regrouper les arbres qui sont éparpillés ici et là pour en faciliter le transport. Les abattages doivent être prévus pendant la période de dormance de l'agrile, entre le 1er octobre et le 31 mars. Il faut aussi des billots assez longs pour en maximiser la valeur.

AGENDA DES ACTIVITÉS

■ Bibliothèque Françoise-Maurice – Aux Vieux bouquins

La boutique de livres usagés, située au sous-sol de la bibliothèque, sera ouverte le jeudi 12 octobre, de 18 h à 19 h 30, et le samedi 14 octobre, de 10 h à 11 h 30. Info: 819 849-4013, poste 106.

■ L'Éveil

Voici les activités prévues pour les prochains jours: lundi 16 octobre – atelier de bijoux à 9 h; atelier sur le stress à 13 h 30; mardi 17 octobre – yoga à 13 h 30; mercredi 18 octobre – atelier de photo à 9h, aquarelle à 13 h 30; jeudi 19 octobre – atelier mieux vivre avec l'anxiété; mardi 31 octobre – dîner communautaire pour l'Halloween à 12 h. On doit réserver sa place. Info: 819 849-3003 ou eveilcoaticook.ca.

11 octobre

■ Chevaliers de Colomb de Coaticook

Réunion au local habituel à 19 h 30.

■ Fermières de Coaticook

Réunion au sous-sol de l'église St-Edmond, à 18 h 30. Deux ateliers de tricot et crochet tunisien. Apportez le nécessaire pour la pratique. Info: Francine au 819 849-7018.

■ Fermières Ste-Edwidge

Rencontre au local des métiers, à 13 h 30. Morceau du mois: lavette à vaisselle. La chasse est le thème d'octobre. N'oubliez pas les petites tuques et les petits bas pour bébés

naissants. Les soutiens-gorges sont encore bienvenus. Info: Rita au 819 849-3554.

13 octobre

■ Loisirs thérapeutiques

Voici les activités prévues au Centre communautaire Élie-Carrier: exercices à 10 h, conférence sur le fonctionnement du GMF et le rôle du super-infirmier donnée par Maxime Perreault à 11 h, dîner à 12 h.

14 octobre

■ Club Joyeux St-Herménégilde

Souper-méchoui et danse au Centre communautaire de St-Herménégilde, à 17 h 45.

Musique: duo Pierre et Manon. Réponse avant lundi le 9 octobre. Info: Jean-Marc Dupont (819 849-3374), Jean-Marie Lefrançois (819 844-2510) ou Henriette Véronneau (819 849-3393).

■ Centre Amical St-Edmond

Soirée dansante au sous-sol de l'église St-Edmond, à 20 h. Musique avec Lisette. Un cours de danse sera donné à 19 h 30. Café gratuit. Apportez vos consommations. Info: 819 849-2045 ou 819 849-3131.

■ Salle Burrough's Falls

Danse organisée par le groupe de soutien aux réfugiés de la Vallée Massawippi avec le groupe Slightly Haggard, de 21 h à 1 h. Info: 819 838-4797 ou 819 838-4912.

Objectif SANTÉ

Le système auditif

L'audition humaine fait partie des sens les plus sollicités avec sa complexité grandiose. Notre quotidien sollicite grandement notre système auditif. Pourtant de nombreuses personnes n'y accordent pas suffisamment d'importance.

LA PERTE AUDITIVE

La surdité dû au vieillissement croît lentement de jour en jour. Cette croissance sournoise

laisse les gens dans une situation sans issue. Les gens prennent conscience que leur audition est défaillante seulement lorsqu'elle est affectée significativement. L'altération de l'audition peut parfois rendre la communication avec autrui difficile.

LA PERTE AUDITIVE NON-TRAITÉE

La stimulation auditive empêche la

pareille de s'installer dans le système auditif et évite la dégradation prématurée des cellules auditives. De plus, chez les adultes malentendants, le déclin des capacités de réflexion est supérieur de 30% à 40% par rapport aux adultes avec une saine audition. Aussi, les personnes atteintes de surdité non-correctée seront significativement plus nombreuses à souffrir de dépression.

nez et de la gorge. L'audiologiste est le professionnel qui prévient, évalue et traite les personnes aux prises avec des troubles de l'audition et du système vestibulaire. L'audioprothésiste est le professionnel de la prothèse auditive au Québec. L'ensemble des professionnels de la santé auditive en relation de près ou de loin se regroupe en un seul objectif: le patient se retrouve au centre des actions posées afin d'améliorer sa qualité de vie.

LES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ AUDITIVE

Au Québec, le patient peut bénéficier d'un travail d'équipe entre différents professionnels soit le médecin spécialiste oto-rhino-laryngologiste, l'audiologiste, l'audioprothésiste, les éducateurs/éducatrices spécialisés les infirmiers/infirmières, et autre. Le médecin spécialiste oto-rhino-laryngologiste est un chirurgien cervico-facial traitant les maladies de la tête et du cou et spécialement celles de l'oreille, du

DES STATISTIQUES

- 80% des gens vivant avec une surdité l'ignorent
- 33% des gens de 65 ans et plus sont atteints de surdité significative
- 50% des gens de 75 ans et plus sont atteints de surdité significative
- 30% seulement, de la totalité des malentendants, sont d'âge de la retraite
- 10% seulement des gens ayant une surdité modérée ont agi.

Brunet

Votre pharmacie en plus de vous offrir un service pharmaceutique compétent, d'expérience et personnalisé tient à vous offrir l'accessibilité à d'autre professionnel car votre santé globale c'est tout ce qui compte.

Nouveauté

Votre pharmacie innove et vous donne maintenant accès une fois par mois au service de l'inhalothérapeute de chez Medicus Oxybec. Vous pourrez prendre rendez-vous pour vos suivi et autre **gratuitement** selon les circonstances et ce dès mercredi le **22 novembre au 819 566-8711**.

Nutritionniste

Rappel du service d'une **nutritionniste gratuitement** chaque premier vendredi après-midi de chaque mois. Prise de rendez-vous en succursale. L'alimentation étant une base importante de la santé n'hésitez pas à la consulter.

- perte de poids • insuffisance cardiaque ou rénale • prise de poids
- grossesse • diabète • hypertension et autres

Vaccination (infirmière d'expérience)

- N'oubliez pas notre service infirmier d'expérience pour une vaccination complète contre la **grippe** et le **pneumocoque** (vaccin gratuit) (sur rendez-vous dès que les vaccins seront disponibles*)
- Soyez prévoyant et valider votre vaccination pour votre futur voyage ! (frais pour les vaccins à prévoir*)
- Et n'oubliez pas la prévention pour le **zona** quoi de mieux que prévenir un événement douloureux et potentiellement invalidant. Vous pouvez en bénéficier dès 50 ans plus vous le recevez jeune, plus il sera efficace*.

(*Des frais de seulement 10\$ s'appliquent pour la vaccination et vous devez prendre rendez-vous)

65, rue Wellington, Coaticook
819 849-9881

Affiliées à



Une bonne digestion commence par la santé de votre bouche. Consultez-nous!

Clinique de santé dentaire de
Coaticook



457, rue Main Ouest, Coaticook,
819-849-2692

Services offerts à la clinique :

- ❖ Dentisterie esthétique
- ❖ Restauration sur implant
- ❖ Pont, couronne, partiel
- ❖ Traitement de canal
- ❖ Extraction dent de sagesse
- ❖ Orthodontie

Au coeur de votre sourire!



Dre Julie Maurais et Dre Justine Tanguay

Heures d'ouverture :

Lundi : 12h00 à 20h30
Mardi : 8h00 à 18h00
Mercredi : 8h00 à 20h30
Jeudi : 8h00 à 20h30
Vendredi : 8h00 à 16h00
Samedi : 8h00 à 12h00*
*Ouvert le 1^{er} samedi de chaque mois

■ **Centre communautaire Élie-Carrier**

Souper automnal à 18 h, suivi d'une danse à 20 h. Apportez vos consommations. Musique avec Tom et Cheryce. Info: 819 849-2200 ou 819 849-2937.

15 octobre

■ **Salle des loisirs de Johnville**

Soupe populaire au profit des œuvres en Haïti, de 11 h à 13 h. À 10 h 30: présentation d'un diaporama sur le voyage effectué en janvier 2017. Prix de présence. Info: Carmen Simard au 819 837-2259.

17 octobre

■ **Club de l'âge d'or de Compton**

Bingo au sous-sol de l'église de Compton, à 13 h 30, suivi d'un goûter. Info: 819 835-5647.

■ **Corporation de développement communautaire de la MRC de Coaticook**

Conférence «L'itinérance dans la MRC de Coaticook» au sous-sol de l'hôtel de ville de Coaticook, à 8 h 30. Info: 819 849-3343.

19 octobre

■ **Club de l'âge d'or St-Marc**

Assemblée générale annuelle à L'Épervier, à 13 h 30, suivie d'un lunch. Info: Huguette au 819 849-4749.

20 octobre

■ **Club Rendez-vous Fadoq de Waterville**

Bingo Halloween au sous-sol de l'hôtel de ville, à 19 h. Prix en argent. Léger goûter. Tirage d'un prix spécial pour les personnes costumées.

21 octobre

Centre Amical St-Edmond

Soirée dansante au sous-sol de l'église St-Edmond, à 20 h. Musique avec Lisette. Un cours de danse sera donné à 19 h 30. Café gratuit. Apportez vos consommations. Info: 819 849-2045 ou 819 849-3131.

Objectif **SANTÉ**

Ce qu'il faut savoir au sujet des prothèses dentaires

La confection d'une prothèse dentaire est un art qui requiert patience, minutie et compétence. Dans ce domaine, le denturologiste s'impose sans contredit comme un artiste du sourire qui saura vous fabriquer une prothèse personnalisée parfaitement adaptée à votre bouche et à votre physiologie. Il est un professionnel de la santé reconnu pour la fabrication, la pose et l'ajustement de prothèses dentaires amovibles (partielles, complètes ou prothèses sur implants).

Quand faut-il renouveler sa prothèse dentaire? Il est recommandé de changer les prothèses dentaires à tous les 5 ans. En tant qu'expert, le denturologiste est le professionnel qualifié pour indiquer la bonne façon d'entretenir votre prothèse, ainsi que la nécessité de l'ajuster ou de la changer. Les signes suivant peuvent tout de même vous alerter : la prothèse adhère moins bien à votre gencive, bouge, coupe mal les aliments, est jaunie et occasionne un inconfort ou une douleur.

Votre prothèse semble trop grande, instable et des résidus d'aliments se coincent entre votre prothèse et votre gencive? Si la prothèse n'est pas trop usée, il est possible d'améliorer le confort par un regarnissage et ainsi prolonger sa durée de vie. Le regarnissage consiste à ajouter de l'acrylique à l'intérieur de la prothèse afin de la réadapter à la gencive. C'est une solution plus économique qu'une nouvelle prothèse.

Vous éprouvez de la difficulté à mastiquer? Vos gencives ne tolèrent plus les crudités? Votre prothèse bouge et vous blesse fréquemment? Il existe une solution pour remédier à ces problèmes : le recours à une prothèse sur implants. Les implants sont ni plus ni moins que des racines artificielles sur lesquelles est fixée votre prothèse dentaire. La prothèse sur implants ralentit la perte osseuse tout en offrant une meilleure stabilité et un meilleur confort lors de la



mastication. Même si cette option nécessite un cheminement plus long, elle est de plus en plus choisie puisqu'elle augmente grandement la qualité de vie du patient.

Source : CRÊTE DENTUROLOGISTES

Bouger, c'est la santé!

- ➔ Évaluation de la composition corporelle et des habitudes de vie
- ➔ Évaluation de la condition physique
- ➔ Programme d'exercices selon vos besoins et vos objectifs
- ➔ Entraînement privé
- ➔ Soutien dans l'adoption de saines habitudes de vie et poids santé

Je me déplace à votre domicile!

 Catherine Germain Kinésiologue

Catherine Germain Kinésiologue | 819-345-1770 (située à Coaticook)
 catherinegermainkinesiologue.com | catherine.germain.kin@gmail.com

Richard
AUDIOPROTHÉSISTE



Guillaume Richard ap.

Solutions globales et efficaces

- Prothèses auditives
- Bouchons de protection sur mesure
- Dépistage auditif
- Service attentionné

richardaudioprothesiste.ca
819 821-3005

Crête
DENTUROLOGISTES



Lisane Crête

André Crête

INNOVATION • EXPÉRIENCE

Depuis plus de 40 ans!

- Accompagnement attentionné à toutes les étapes
- Ajustement, nettoyage et polissage annuels des prothèses dentaires
- Appareil antironflement
- Gouttières de blanchiment

denturo.qc.ca | 819 566-1811

DENTUROLOGIE ET SANTÉ AUDITIVE
SOUS UN MÊME TOIT.

1309, rue Grégoire, Sherbrooke

>7379726

>7379726

VIVACO
GROUPE
COOPÉRATIF

La Coop
des Cantons

La Coop
Compton

présentent la

SEMAINE DE LA COOPÉRATION

du 15 au 22 octobre 2017

**DES OFFRES EXCLUSIVES POUR NOS MEMBRES
POUR CHAQUE JOUR DE LA SEMAINE***

LUNDI
POÊLES ET FOURNAISES

10% de rabais 

MARDI
SALLE DE BAIN¹

15% de rabais 

MERCREDI
OUTILLAGES²

15% de rabais 

JEUDI
AGRIZONE & ANIMALERIE³

10% de rabais 

VENDREDI
VÊTEMENTS

15% de rabais 

**SAMEDI
& DIMANCHE**
PROMO LÈVE-TÔT⁴

15% de remise en carte-cadeau avec tout achat de 100 \$ et plus. Valide jusqu'à 11h. 

VENTE DÉCO
DU MERCREDI AU SAMEDI SEULEMENT⁹

DANS TOUS NOS CENTRES DÉCO!

Articles déco
Accessoires déco
Peinture d'intérieur à **20%** 

Pendant toute la semaine courez la chance de gagner⁸ : **500 \$** d'essence chez Sonic **1000 \$** en carte-cadeau BMR/Unimat

20% DE RABAIS SUR LES LAVAGES D'AUTO⁵

Dans les succursales de Victoriaville
5, av. Pie X | 14, boul. Arthabaska Est
395, boul. des Bois-Francis Nord 

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
un certificat-cadeau de 50\$ au Lampron Highland Grill⁶
avec tout achat de 25L d'essence et plus.



PROMOTION MONSTER 2/4\$
PETIT CAFÉ ET MUFFIN⁷ 1.99\$



BMR

Victoriaville | Plessisville | Thetford Mines | Disraëli
Coaticook | St-Ferdinand | Lyster | St-Léonard-d'Aston
St-Félix-de-Kingsey | Laurierville | Inverness
St-Pierre-de-Broughton | Ham Nord | St-Jacques-de-Leeds

Unimat

St-François-Xavier-de-Brompton
St-Isidore-de-Clifton | Weedon
Compton

Sonic

Victoriaville | Disraëli Drummondville | Laurierville
St-Félix-de-Kingsey | Weedon
St-Isidore-de-Clifton

MARCHE BONICHOIX

Laurierville | Ham Nord

*Les promotions s'adressent aux membres de la coopérative VIVACO, de Cantons et de Compton seulement. Sur les produits sélectionnés et en stock. Aucune commande spéciale ne sera acceptée pour les produits en promotion. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. ¹ La promotion salle de bain comprend : bain, douche, toilette & robinet pour salle de bain uniquement. ² Les produits compris sont la marque Dewalt, Bosh et King Canada. ³ Les produits exclusent sont : la ripe, la moulée de meunerie, la fenaison, l'acéricole et le drain. ⁴ Promotion lève-tôt valide jusqu'à 11 h (le 21 et 22 octobre 2017) et sur le premier 500\$. Sur les articles à prix régulier seulement. ⁵ Valide sur le prix avec ou sans essence et exclu les flottes de lavage. ⁶ Valide dans les stations-services suivantes : Victoriaville (3), Disraëli, Drummondville, Laurierville, St-Félix-de-Kingsey et Weedon. Pour les membres et avec tout achat de 25L et plus d'essence, 1 gagnant par succursale. ⁷ L'ajustement pour avoir un café format moyen et grand est disponible. ⁸ Un finaliste par succursale participantes selon sa bannière sera fait (Sonic, BMR ou Unimat) pour ensuite faire 1 grand gagnant Sonic et BMR/Unimat. ⁹ Valide pour tous. Sur les produits sélectionnés seulement. Les promotions peuvent différer d'une succursale à l'autre. 20% sur la peinture d'intérieur seulement. Les conditions et les promotions sont sujettes à changement sans préavis. Détails en magasin.

CULTURE

L'univers des miniatures exploré dans les moindres détails



La propriétaire de la Galerie Chez Koni, Koni Marcoux, est fière d'accueillir l'exposition « L'Univers des miniatures ». (Photo TC Media - Vincent Cliche)

EXPOSITION. « L'Univers des miniatures » plonge les amateurs d'art dans un monde où toute l'attention est portée dans les détails.

L'événement, qui fait un retour cette année à la Galerie Chez Koni, au centre-ville de Coaticook, rassemble le travail de 14 artistes de la grande région de Coaticook. « Nous adorons vraiment ce format, raconte la propriétaire de l'endroit, Koni Marcoux. Il nous permet de nous dépasser et de porter une attention particulière aux détails. »

Ces tout petits détails, souvent, on doit les remarquer à l'aide d'une loupe. Comme c'est le cas pour l'œuvre d'une rose à l'intérieur d'un petit vase ou encore pour compter le nombre de bouquins à l'intérieur d'une mini-bibliothèque.

Laurence Bacon en est à sa deuxième

participation à ce rendez-vous artistique. Pour l'occasion, l'artiste a dessiné quelques animaux, dont un coq. Elle voit ce type de tableau comme un réel défi. « Il ne faut pas que notre main tremble et il faut aussi penser à tous les petits détails, indique-t-elle. Au final, peu importe le format, il faut qu'on en soit fier. »

Avec cette exposition, la propriétaire de la galerie aimerait bien que Coaticook soit reconnue comme la capitale artistique des œuvres miniatures. « On aimerait que ça devienne notre marque. Après tout, nous avons une mini-galerie, à l'intérieur de laquelle on présente une centaine de mini-œuvres », rigole M^{me} Marcoux.

L'exposition « L'Univers des miniatures » est présentée jusqu'au 30 décembre prochain. (V.C)

MUSIQUE

Un café-concert en compagnie du Montréal Guitare Trio



Le Pavillon des arts et de la culture de Coaticook tiendra son premier café-concert de la saison, ce dimanche (15 octobre). Pour l'occasion, on recevra le groupe MG3, Montréal Guitare Trio. Formé des guitaristes Marc Morin, Glenn Lévesque et Sébastien Dufour, le trio a donné des centaines de concerts partout en Amérique du Nord, en Europe, en Nouvelle-Zélande et en Australie. En janvier dernier, il a lancé son septième album, intitulé « Danzas ». Le café-concert débutera à 11 h 30. (Photo gracieuseté)

 Collège
François-Delaplace

C'est MA place!

Portes ouvertes

14 octobre de 12h à 16h
ou visites personnalisées en tout temps

365, rue Compton Est, Waterville | 819 837-2882

- École secondaire pour filles
- Résidentes et externes
- Parcours équestre innovateur

Transport interrégional
Petits groupes-classes

Résidence scolaire dynamique
>> www.moncfd.com <<

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras
Encadré
Couleur
Titre centré
Caractères gras
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClasses.ca.

Heure de tombée vendredi 15h00
Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

Mode de paiement: VISA MasterCard

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

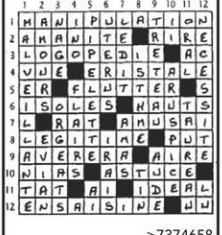
Table with 6 columns: IMMOBILIER (100 à 299), MARCHANDISE (300 à 399), SERVICES (400 à 599), EMPLOI ET FORMATION (600 à 799), ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX (800 à 899), VÉHICULES (900 à 999)

160 Terrains / Terres à vendre

TERRAIN: LAC DES MONTS, 15 minutes MAGOG, 43,949 pi.ca. NAVIGUABLE, ACCÈS À 3 LACS. BOISÉ, FACILEMENT CONSTRUCTIBLE...

VILLAGE DE Dickville, beau grand terrain 3 acres, prêt à construire, service d'aqueduc, endroit paisible...

SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°526



165 Terres à vendre

TERRE à vendre 187 acres, avec maison. Idéal pour chasseur. St-Venant de Paquette (Hereford) 819-562-3806 ou 819-829-5896

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, 4-1/2, près des services du centre-ville, 1er et 2e étage. 819-849-2484

4-1/2, 580\$, 65, rue Gilmour, Coaticook, 1er plancher, près du centre-ville, galeries avant/arrière. 5-1/2, 218, St-Jacques nord, grande galerie arrière avec vue sur le parc. Endroits paisibles. Libres. 819-849-4591

4-1/2, Coaticook logement style condo NEUF près de tout! 2 balcons, air climatisé, construction supérieure! 819-578-2822/ 819-679-4129

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, frais peint, 2e étage, rue Sherbrooke, Magog, libre immédiatement, 475\$/mois, rien d'inclus, entrées laveuse/sècheuse. 819-574-2666, 819-843-3039

4-1/2: 62 Child, Coaticook. Endroit paisible, près des services. Armoires et planchers en bois franc, grand balcon, stationnement. Libre 1er octobre, 500\$. 819-849-3797

5-1/2, Coaticook, 66, Thornton Sud, eau chaude incluse. Immédiatement 600\$. 819-849-5555, 819-578-1239

GRAND 5-1/2, 2e, entrées laveuse/sècheuse, balcon, remise, libre 1er octobre, 476 Main West, 620\$, pas de chien. 819-849-4281

205 Logements / appartements à louer

6-1/2, SUR 2 ÉTAGES, DUPLEX. 4 CHAMBRES, GRAND TERRAIN/REMISE, ANIMAUX DE COMPAGNIE ACCEPTÉS. RÉFÉRENCES EXIGÉES. LIBRE IMMÉDIATEMENT 675\$/RIEN D'INCLUS. COATICOOK. SONIA 819-570-4123

COATICOOK: 3-1/2 près centre-ville, endroit tranquille. Libre 1er novembre. 819-849-7074 laissez message

COATICOOK: 4-1/2, idéal couple, personne seule, pas d'animaux, près services. Libre, 425\$. 819-578-1074

COATICOOK: Grand 4-1/2, 196 Ste-Anne, propre, 495\$/mois, libre. 819-434-2644

205 Logements / appartements à louer

COATICOOK: 5-1/2, 1er étage, pas de chien, libre immédiatement. S'adresser: 819-844-2544, 819-823-2509

COATICOOK: grand 5-1/2, laveuse, sècheuse micro-ondes inclus, frais peint, quartier résidentiel, 600\$/mois, stationnement double, pas d'animaux, 819-849-2203, 819-849-7165

225 Propriétés à louer

AUSTIN: Domaine maison accès lac, 2,200\$. Non-fumeurs, pas d'animaux. Enquête crédit avec références. Prenez rendez-vous: 514-993-8839

MAISON de campagne à Coaticook. Endroit tranquille, rénovée, non-fumeur, pas d'animaux. 819-849-7547

245 Chambre à louer

4 CHAMBRES À LOUER DANS DUPLEX, TOUT INCLUS. STATIONNEMENT, LIBRE IMMÉDIATEMENT 300\$/MOIS, COATICOOK. SONIA 819-570-4123

CHAMBRE meublée, laveuse, sècheuse, t.v., internet inclus, stationnement, Coaticook. 819-849-3641

310 Divers à vendre

MÉLANGEUR électrique pour béton aussi exerciceur tapis roulant, 819-849-4684

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

317 Vêtements / fourrures / accessoires

À louer costumes d'Halloween, médiéval, époque et toutes occasions. Adultes, enfants. Appelez Jeannine 819-849-9222

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de fournaise 16". 75\$ la corde. 819-849-3325

403 Garderies et pouponnières

ENSOLABELLE: Enfants 0-6 ans, 7h à 17h30, Ste-Catherine-de-Hatley. Marilyn. 819-345-7469

GARDERIE milieu familial privée, jour/soir. Coaticook. 819-620-7596

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

605 Emplois divers

CHERCHE assistant(e) gérant(e), temps plein, disponible en tout temps. Apportez CV: 234 rue St-Jean-Baptiste, Coaticook. Dépanneur Wei, 819-849-4528

VOUS avez un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, un retour aux études ou une demande de pardon, le Centre de main d'oeuvre Opex peut vous aider. Service gratuit. Informations et prise de rendez-vous: 819-868-4133. * Activités réalisées par la contribution financière d'emploi-Québec Estrie.

650 Bars/hôtels/restaurants

BARMAID demandée heures discutables, 35 Child, Coaticook. 819-849-4507 Apportez c.v.

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

555 Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

660 Services domestiques

RÉSIDENCE du Bel Âge de Coaticook, recherche préposé(e) entretien ménager, jour et soir, 20 heures (possibilité de 6 heures additionnelles pour autres tâches), dont une fin de semaine/2. Formations RCR, PDSB seraient des atouts. Venez vous joindre à une équipe dynamique! Personnes à contacter: Johanne Tremblay: 819-212-3184

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Estrie pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 819-348-9379

Image of a green car with text: Trouvez-en encore plus sur vosclasses.ca

VOICI MA CARTE

EXCAVATION Le Petit Travailleur
Excavation intérieure ou extérieure
Drainage de terrassement
Cassage de béton
Tarière de 9 po. et 18 po.
Pose de pieux
Paul Lemieux 819 849-6603
301, rue Michaud, Coaticook, Qc. J1A 1A9

DÉNEIGEMENT Coaticook Barnston
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
Service assuré
Appelez pour une estimation gratuite
Dénigement Ghislain Lafaille 819 679-7495

Luc Jacques SERVICE
RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS
819 849-0250 ou 821-0784
Cuisinière
Réfrigérateur
Micro-ondes
Laveuse
Sècheuse
Congélateur
Lave-vaisselle
Service garanti, rapide et courtois.

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE LAROCHELLE
Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles et sur implant
819 849-2074
819 876-5298

Les constructions RONALD THIBAUT inc.
SPÉCIALISÉ EN RÉNOVATION
Installation d'escaliers et de plancher
Pose de portes et fenêtres • Addition de maison
Revêtement extérieur • Pose de gypse
Tireur de joints • Pose de céramique
Escalier, plancher et galerie en béton
Installation de toiture en métal et en bardeaux d'asphalte
Tél.: 819 849-7205 | Cell.: 819 578-5121

Rénovation Yves Lapointe Inc.
487, DES SABLES, COATICOOK (QC) J1A 3B7
819 679-0295 • 819 849-4295
POUR TOUT GENRE DE TRAVAUX ENTretien ET RÉNOVATION
RBQ : 5695 5842 01 6980677

ALAIN BELLEFEUILLE ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Installation de tous genres
Estimations gratuites
Installation of all kinds
Free estimate
Résidentiel [Commercial [Industriel
819 349-1076
109, rue de la Sapinière, Coaticook, QC J1A 3B6

Junior Boutin
DÉNEIGEMENT Commercial Résidentiel
cell.: 819 564-7974

DÉNEIGEMENT G.C. Gravière Pierre Cloutier inc.
Tél.: 819 849-4505
Cell.: Pierre: 819 821-0652
Cell.: Nicolas: 819 345-4506
TRANSPORT VENTE / TAMISAGE
Gravier • Sable • Terre

COURS

DEVENEZ SECRÉTAIRE DENTAIRE

COURS INTENSIF

- 1 jour sem. / 6 sem.
- Réseau efficace de placement
- Cours offerts à Sherbrooke

4 places disponibles

ISD Institut de Secrétariat Dentaire
Formation - Placement

1 855 254-DENT (3368)
secretairedentaire.com

AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Robert DASSYLVA, en son vivant domicilié au Cité BoisSoleil, immeuble B, LES HAUTS GENEVEYS, 2208, survenu le quatre juin deux mille dix-sept (2017-06-04), un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale, Louise DASSYLVA, le trois octobre deux mille dix-sept (2017-10-03) devant Me Luc Custeau, Notaire, 38 de la rue Child, bureau 110, en la ville de Coaticook, Province de Québec; (J1A 2B1), conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Luc Custeau, Notaire, sise au 38 de la rue Child, bureau 110, en la ville de Coaticook, Province de Québec; (J1A 2B1).

Donné ce trois octobre deux mille dix-sept (2017-10-03).

Louise DASSYLVA, liquidatrice

EMPLOIS Propulsé par **jobboom**

JOMAC

OFFRE D'EMPLOI

OPÉRATEUR (TRICE) POLYVALENT (E)

Formation sur place

Temps plein – horaire de jour
39 heures semaine – 5 jrs /semaine, assurances collectives
Lundi au jeudi de 7h00 à 16h00 et le vendredi de 7h00 à 12h
 Salaire : 14.50\$ (après probation)

Principales fonctions :
Doit effectuer des opérations de découpe ou opérer des machines à tricoter selon les besoins opérationnels.
Effectuer toute autre tâche à la demande de son supérieur immédiat.

Compétences : autonomie, débrouillard (e), faire preuve de jugement et d'initiative. Polyvalent (e), responsable, dynamique et organisé (e), Assiduité au travail.

Si le poste vous intéresse, vous présentez à l'adresse suivante :
Jomac Canada Inc.
10 rue Bachelder, Stanstead, Qc.
Entre 9h00 et 15h00
ou par courriel à : Ibonin@jomaccanada.com

Maison de la famille
MRC de Coaticook

OFFRE D'EMPLOI

Animateur/animateur à la vie associative et au milieu de vie

35 heures par semaine, 45 semaines
16\$/heure

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par courriel avec une lettre de présentation, avant le 16 octobre 14 h, à l'adresse suivante :
familles@mfmrccoaticook.org

Pour plus de détails, consultez le site d'Emploi Québec ou le site internet du CAB à www.cabmrccoaticook.org

Compton

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par un projet de règlement numéro 2002-35-32.17 modifiant le règlement de zonage numéro 2002-35.

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Compton,

QUE lors d'une séance régulière tenue le 3 octobre 2017, le conseil municipal de la municipalité de Compton a adopté un projet de règlement modifiant le règlement de zonage numéro 2002-35 afin d'autoriser l'entreposage et l'épandage de matières résiduelles fertilisantes (MRF) sur tout le territoire de la municipalité.

Une assemblée publique de consultation se tiendra le **19 octobre 2017 à 18h15**, à l'Hôtel de Ville, situé au 3, chemin de Hatley, à Compton. Au cours de cette assemblée, Monsieur Bernard Vanasse, maire de la municipalité, expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville, situé au 3, chemin de Hatley, à Compton de 9h00 à 16h00 du lundi au vendredi.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

DONNÉ À COMPTON, ce 11^{ième} jour d'octobre 2017.

Philippe De Courval
Secrétaire-trésorier

Uniformes • Sécurité • Promotionnels

Distributions Michel Fillion inc.

(819) 849-7412

Distributions Michel Fillion, une entreprise de la région bien établie dans son milieu et desservant les entreprises et particuliers partout au Québec, est à la recherche d'une personne pouvant répondre aux critères suivants :

- Aimant travailler au niveau du service à la clientèle, de la vente et sollicitation et pouvant faire de la représentation
- Aimant le travail d'équipe
- Dynamique
- Entregent
- Ayant la capacité d'effectuer plusieurs tâches différentes dans le cadre de l'entreprise (connaissance en couture serait un atout)
- Ayant une connaissance de base de la suite Microsoft Office

Remplacement de congé de maternité 40 heures/semaine avec possibilité de permanence de remplacement. Le salaire est à discuter selon expérience.

SVP, envoyez votre CV par courriel à dmf@disfillion.ca, par la poste ou en personne au a/s Michel Fillion
137, rue St-Jean-Baptiste Coaticook (QC) J1A 2J2

Nous ne recontacterons que les candidatures retenues. La date limite pour l'envoi des candidatures est le 20 octobre 2017.

MOTS CROISÉS PROBLÈME N° 526

HORIZONTALLEMENT

- Manœuvre destinée à tromper.
- Champignon. – Hilarité.
- Technique qui a pour but de corriger les défauts de prononciation chez les enfants. – Une lettre les sépare.
- Image d'un lieu. – Grosse mouche ressemblant à une guêpe.
- Infinitif. – Tachycardie importante.
- Militaires momentanément sans affectation. – Reculés dans le temps.
- Filou qui dévalise les hôtels. – Divertis.
- Qui est fondé en raison, en droit. – Fut capable de.
- Apparaîtra. – Terrain où l'on bat le blé.
- Contestas. – Jeu de mots.
- Test projectif. – Possède. – Qui tend à la perfection.
- Reconnaît par un acte le nouveau tenancier. – Doublee.

VERTICALEMENT

- Portée à souhaiter du mal à autrui.
- Dernières gouttes d'une bouteille de vin. – Son eau minérale est excellente.
- Action de ramer. – Sirops préparés aujourd'hui avec une émulsion d'amandes.
- Fille d'Harmonia. – Odorat des chiens (pl.).
- Personne qui aime les potins. – Paresseux.
- Matrice. – Du verbe aller.
- La personne dont on vient de parler. – Monceau.
- Partie rétrécie de certaines régions du corps. – Il soutient la quille d'un navire en radoub.
- Support. – Fleuve de France passant à Limoux.
- Doublee. – Devin qui interprétait la volonté des dieux par l'examen des entrailles des victimes.
- Transmis par la voix. – Signe du Zodiaque.
- Exige, réclame. – Déchiffré.

| | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | |

Solution à la page 24

VILLE DE Coaticook

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC DE LA RÉVISION
DE LA LISTE ÉLECTORALE MUNICIPALE
ÉLECTIONS GÉNÉRALES – 5 NOVEMBRE 2017

VILLE DE COATICOOK SCRUTIN DU 5 NOVEMBRE 2017

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par la présidente d'élection, que :

1. La liste électorale municipale a été déposée au bureau de la municipalité le 6 octobre 2017. **ELLE FERA MAINTENANT L'OBJET D'UNE RÉVISION.**
2. Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale sont les suivantes :

Toute personne qui est majeure le **jour du scrutin** et le **1^{er} septembre 2017**,

- Est de citoyenneté canadienne;
- N'est pas en curatelle;
- N'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;

ET :

Est soit :

- Domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins 6 mois, au Québec;
- Depuis au moins 12 mois, soit :

⇒ **Propriétaire unique d'un immeuble** sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis au président d'élection une demande d'inscription sur la liste électorale;

⇒ **Occupante unique d'un établissement d'entreprise** sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être propriétaire d'un immeuble ailleurs sur le territoire de la municipalité, de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis au président d'élection une demande d'inscription sur la liste électorale;

Note : Le propriétaire unique de plusieurs immeubles ou l'occupant unique de plusieurs établissements d'entreprise doit s'inscrire à l'adresse de l'immeuble ou de l'établissement d'entreprise ayant la plus grande valeur foncière.

⇒ **Copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupante d'un établissement d'entreprise** sur le territoire de la municipalité, à la condition d'avoir été désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs de la municipalité le 1^{er} septembre 2017.

Ne peut être désigné le copropriétaire qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise. Ne peut être désigné le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'un établissement d'entreprise ou de copropriétaire indivis d'un immeuble.

3. Dans le cas d'une demande d'inscription concernant une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité, la personne qui fait la demande doit indiquer l'adresse précédente du domicile de la personne dont l'inscription est demandée et doit présenter deux documents dont l'un mentionne le nom et la date de naissance et l'autre, le nom et l'adresse du domicile de la personne dont l'inscription est demandée.
4. La liste électorale peut être consultée et les demandes d'inscription, de radiation ou de correction doivent être présentées devant la commission de révision, à l'endroit, aux dates et aux heures suivantes :

Endroit : **Hôtel de ville de Coaticook, 150, rue Child à Coaticook (QC) J1A 2B3**

Date : **17 octobre 2017**
Heures : **14 h 30 à 17 h 30**

Date : **18 octobre 2017**
Heures : **10 h 00 à 13 h 00**

Date : **19 octobre 2017**
Heures : **19 h 00 à 22 h 00**

Date : **24 octobre 2017**
Heures : **8 h 30 à 16 h 30**

Donné à Coaticook, ce 11 octobre 2017

La présidente d'élection,
Geneviève Dupras

>7380180

VILLE DE Coaticook

AVIS

AUX PROPRIÉTAIRES UNIQUES D'UN IMMEUBLE,
AUX OCCUPANTS UNIQUES D'UN ÉTABLISSEMENT
D'ENTREPRISE, AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS
D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS
D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

VILLE DE COATICOOK SCRUTIN DU 5 NOVEMBRE 2017

AVIS est, par la présente, donné par la présidente d'élection :

⇒ **aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise**, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le 5 novembre 2017;
2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1^{er} septembre 2017 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
3. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise, situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1^{er} septembre 2017;
4. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le 24 octobre 2017.

ET

⇒ **aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise**, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le 5 novembre 2017;
2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1^{er} septembre 2017 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
3. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, depuis au moins 12 mois le 1^{er} septembre 2017;
4. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs le 1^{er} septembre 2017;
5. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse ci-dessous indiquée, une procuration au plus tard le 24 octobre 2017;

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le 24 octobre 2017, mais avant le dernier jour fixé par le président d'élection pour présenter une demande devant la Commission de révision, sera considérée comme une demande de modification à la liste électorale municipale et, par conséquent, sera transmise à la Commission de révision, à moins que le président d'élection en ait tenu compte avant le dépôt de la liste électorale.

- Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau de la présidente d'élection. Les demandes d'inscription et les procurations prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire,
communiquer avec la présidente d'élection

BUREAU DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION :

À l'attention de : **Geneviève Dupras,**
Adresse : **présidente d'élection
Hôtel de Ville de Coaticook
150, rue Child
Coaticook (Québec) J1A 2B3**
Téléphone : **819 849-2721**

Donné à Coaticook, ce 11 octobre 2017

La présidente d'élection,
Geneviève Dupras

>7380184

Remerciements

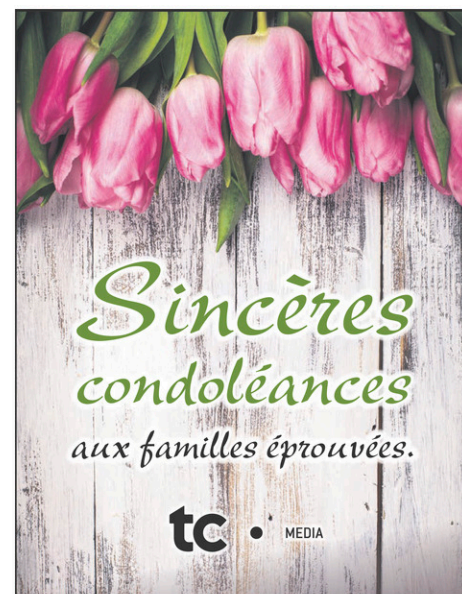


Vous avez eu la délicatesse lors du décès de Gérard Lamoureux survenu le 20 août 2017 de nous témoigner, par un geste personnel, la part que vous preniez

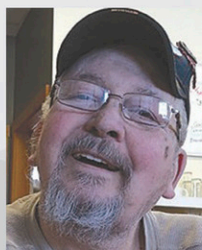
à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Son épouse **Hélène** et ses enfants : **Micheline, Bertrand, Jacques, Jacqueline, Suzanne, Denise, André et Julie.**

>7381458



RALPH McDONALD



À Coaticook, le 4 octobre 2017, est décédé M. Ralph McDonald à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Beverley Denny et demeurait à Coaticook.

Afin de respecter les dernières volontés de M. McDonald, il n'y aura pas d'exposition. Des funérailles privées seront célébrées à une date ultérieure en présence des membres de sa famille.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Beverley, ses fils : Sean (Marie-Ève), Dwayne (Sara), Alan et Ralph (Karen). Ses petits-enfants : Stella, Emily Jade, Shyanne, Hunter, Damian, Raven Joe et Ryan. Ses frères et soeurs : Mike (Carol), Dolly (Kim), Patrick (Patty), Kevin (Cheryl), Paula (Patrick) ainsi que feu Dennis et feu Walter (feu Joyce). Ses beaux-frères et belles-sœurs : Joe (Nelly), Bernadette (Finley), Shirley et Marlene (Jack) ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

T.: 819 849.4141 info@charronnetfils.com
CHARRONNETFILS.COM

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Charron & fils

>7382815



CLAIRE MARCOUX
1930 – 2017

>7376414

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

À la Maison Aube-Lumière, le 26 septembre 2017, à l'âge de 86 ans et 10 mois, est décédée madame Claire Marcoux, épouse de feu monsieur Albert Fleurent, fille de feu madame Yvonne Riendeau et de feu monsieur Alfred Marcoux. Elle demeurait à Compton, autrefois de Coaticook. La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire de l'Estrie Complexe 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke J1E 1H1 le dimanche 15 octobre 2017, de 14 h à 15 h suivies d'une liturgie de la Parole à 15 h. L'inhumation des cendres se fera au Cimetière Naturel de la Coopérative

Madame Marcoux Fleurent laisse dans le deuil ses enfants : Pierre, Jacques, Brigitte (Christian Calame); ses petits-enfants : Ann-Sophie (Carl), Alexandre, Marie-Andrée (Francis), Maggie (David), Simon (Naomie) ainsi que ses arrière-petits-enfants : Jérémy, Albert, Alek et Louis.

Elle était la sœur de Rock (Jeannine Lane), Jacqueline (feu Denis Maurais), Claude (Sylvie Boudreaux), Rita, Colette (Claude Brodeur), André, et Carolle (Denis Moore) et la belle-sœur de feu Ludger (feu Marie-Luce Courchesne), feu Élyane, feu Léon (feu Gertrude Landry), Hélène (feu Lévis Fréchette), feu René (Marie-Reine Lavoie), Camille (Angèle Courchesne), Rollande, Denis et feu Jacqueline (feu Clovis Lemire). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de la résidence du Manoir de chez nous dont Françoise Boissonneault ainsi que celui de la maison Aube Lumière dont Dre Chantal Doyon pour tous les bons soins envers madame Marcoux Fleurent.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 3330, rue King O, Sherbrooke, QC J1L 1C9 ou à la Maison Aube Lumière.

485, 24-Juin, Sherbrooke, J1E 1H1 - 819 565-7646

PAULINE MARTINEAU



À Magog, le 1^{er} octobre 2017 à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Pauline Martineau, épouse de feu Roger Alacoque.

Les funérailles ont été célébrées le samedi 7 octobre à 11h30 à l'église St-Edmond suivies de l'inhumation au cimetière St-Luc de Barnston.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Georgette Martineau (feu Germain Quirion), son frère Georges Martineau (Claire Ouimette). Elle était aussi la soeur de feu Paul Martineau (feu Laurianne Gosselin). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces de même que les enfants de son

époux: Jean-Claude, Christian, François-Xavier, Hubert ainsi que feu Marie-Élizabeth, feu Yves et que les enfants de ceux-ci qu'elle aimait beaucoup. Elle laisse de nombreuses amies, en particulier France Lacasse avec qui elle a cheminé de nombreuses années.

Un merci sincère au personnel des soins palliatifs de l'hôpital de Magog et au Dr Masse pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons à la fondation de votre choix seraient appréciés.

T.: 819 849.4141 info@charronnetfils.com
CHARRONNETFILS.COM

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Charron & fils

>7380194

LEBEL

AGENCE IMMOBILIÈRE



CLAUDE CLOUTIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ D.A.

0806502 <

LEBELIMMEUBLES.COM

LEBEL.IMMEUBLES@VIDEOTRON.CA

819 849-3333

15, RUE CHILD, COATICOOK

Profitez d'une évaluation de votre propriété adaptée au marché d'aujourd'hui

VENDU

VENDU

Terrain à construire/Serv. municipaux
À 5 minutes de Coaticook.
DIXVILLE SIA 10257050

VENDU

VENDU 3 | 1 | 0

Rénovée au goût du jour.
Maison de campagne/Grand terrain intime.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 12707888

149 900\$ 3 | 1 | 2

Vue! - Décor panoramique.
Grandes fenêtres au sous-sol.
EAST HEREFORD SIA 24303764

147 900\$ 2 | 1 | 0

Condo centre-ville.
2 walk-in, galerie.
ADAMS SIA 14088723

NOUVEAU

274 900\$ 4 | 3 | 1

Secteur paisible et convoité.
À proximité de tous les services.
FLEURIMONT SIA 9535898

NOUVEAU

164 900\$ 3 | 3 | 0

Grande résidence / Site enchanteur
Bordée par la rivière.
STANSTEAD SIA 20806457

NOUVEAU

58 000\$ 1 | 1 | 0

Moins cher qu'un loyer!
Située près d'un parc.
BACHAND SIA 23079218

NOUVEAU

224 900\$ 5 | 2 | 2

Prestigieuse!
Boiseries d'époque. Grand terrain.
JOHNSON SIA 13406706

NOUVEAU

59 900\$

Duplex
Résidentiel & commercial
STANSTEAD SIA 24612945

NOUVEAU

199 000\$

Magnifique lot / Boisé mature
Droit de construire / Idéal chasseur
ST-ISIDORE-DE-CLIFTON SIA 15136152

199 900\$ 5 | 2 | 2

Endroit de prestige.
Grand terrain boisé/Immense potentiel.
MAIN OUEST SIA 22393236

229 000\$ 3 | 2 | 0

Petit domaine.
Havre de paix - Luminosité.
LAC LIPPÉ SIA 9487650

Inf. au bureau

Bonne rentabilité/Bon potentiel.
3 log. commerciaux + 2 résidentiels.
CENTRE-VILLE SIA 19051216

99 900\$ 3 | 2 | 0

Chez soi pour le prix d'un loyer.
Chaleureuse résidence rénovée.
MAIN OUEST SIA 11061388

189 000\$ 5 | 2 | 1

À deux pas du centre-ville.
Vaste ancestrale rénovée.
DE L'UNION SIA 25669070

164 900\$ 3 | 2 | 0

Lumineuse - Terrain intime.
Tout simplement charmante!
COMPTON SIA 25378952

242 800\$ 4 | 3 | 0

Tout près du centre-ville.
Belle centenaire rénovée.
JOHNSON SIA 11990975

259 900\$ 4 | 2 | 2

Intimité - Vaste résidence.
Garage double, terrain boisé.
CH. BALDWIN MILL'S-STANHOPE SIA 12590707

214 500\$ 2 | 2 | 2

Impeccable! Belle luminosité.
Terrain intime, bien aménagé.
DES JONQUILLES SIA 19352197

169 000\$

Duplex / Semi-détachés
Secteur paisible - Terrain 30 000 pc
VICTORIA SIA 26221653

159 900\$ 3 | 2 | 1

Rareté! - Vue magnifique.
Jolie résidence de campagne.
CH. BREAUULT SIA 11203039

PRIX RÉVISÉ

429 900\$

En face du Cégep.
Chambres + log. propriétaire
FLEURIMONT SIA 15980023

PRIX RÉVISÉ

79 000\$ + tx

Vaste garage. Grand terrain.
Poss. résidentiel.
STANSTEAD SIA 14292847

154 900\$ 4 | 1 | 0

Spacieuse & lumineuse.
Rénovée. Terrain boisé.
CH. DE STANSTEAD SIA 28579697

325 000\$ + tx

À découvrir - Bâtisse commerciale.
Grand espace de stationnement.
WATERVILLE SIA 27394297

69 000\$ 2 | 1 | 1

Au prix d'un logement!
Clé en main - Ensoleillée.
COMPTON SIA 26852293

179 000\$

Propriétaire pour env. 165\$/mois.
2 grands 5 1/2 sur 2 étages + s-sol.
DES PRÉS SIA 9783634

97 900\$ 5 | 1 | 0

Jolie résidence. Village pittoresque.
Plusieurs rénovations effectuées.
DIXVILLE SIA 22680288

Inf. au bureau

Endroit stratégique. Potentiel élevé.
Garage. Belle opportunité d'affaire.
ROUTE 147 SIA 15609933

154 900\$ + tx

Env. 105 acres. Droit de construire.
À 10 minutes de Coaticook.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 15500288

144 900\$

Chasse zone 4 - 3 cours d'eau.
Construction possible.
CANTON DE NEWPORT SIA 11937059

45 000\$ + tx

Bonne bâtisse commerciale,
idéale pour bureaux. Vaste sous-sol.
STE-EDWIDGE-DE-CLIFTON SIA 20547365

119 900\$ 1 | 1 | 0

Chalet 4 saisons. À découvrir.
Terrain boisé, cours d'eau.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 27259310

179 000\$ + tx

Magnifique terrain boisé avec vue.
Zone blanche. Poss. d'être divisé.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 26241939

870 KM POUR UNE PHOTO

#PensezHorsDesSentiersBattus



NOUVELLE IMPREZA 2018 4 PORTES

À l'achat à partir de

21 735 \$*

Transport et préparation inclus, taxes en sus

NOUVELLE IMPREZA 2018 5 PORTES

À l'achat à partir de

22 635 \$**

Transport et préparation inclus, taxes en sus

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- FONCTIONNALITÉS APPLE CARPLAY® ET ANDROID AUTO™
- MOTEUR BOXER®
- SYSTÈME EYESIGHT®¹ (EN OPTION)

AWD
Traction intégrale symétrique

PZEV
PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE
VÉHICULE À ÉMISSIONS QUASI NULLES

SUBARU SHERBROOKE

4367, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-1600

www.subarusherbrooke.com

 **SUBARU**
Confiance et évolution